

## Gobierno ta preparando pa introduci Fase 2 di Reforma Fiscal



Pagina 13

- Ocupacion y prijs di hotelnan positivo na januari  
**Pagina 31**
- Dos comerciante local ta fayece  
**Pagina 2**
- Duque ta pidi China reconsidera  
**Pagina 7**



Pagina 3

## Crecemento economico 2019 ta un pregunta ainda



Pagina 20

## Aruba ta titula campeon di Torneo Robert Hose



## Gobierno preparando pa introduci Fase 2 di Reforma Fiscal



**ORANJESTAD – Gobierno ta preparando pa introduci fase 2 di reforma fiscal. Awo governo ta evaluando e prome Fase di Reforma Fiscal cu a drenta na vigor cuminsamento di e aña aki. Fase 1 ta mas riba e tereno personal manera loonbelasting, inkomstenbelasting y grondbelasting; tambe ta trata e belastingnan cu ta causa comportacion negativo, manera alcohol y sigaria, esakinan ta wordo yama “sin” taxes.**

“Gobierno ta bay paso pa paso cu e sistema nobo aki. E Reforma Fiscal ta parti den 4 fase. Si cada fase

tuma 6 luna pa wordo desaroya y implementa, den dos aña e ora Aruba por tin un sistema di Impuesto mas husto y senciyo. E prome paso ya a drenta na vigor y ta trece alivio pa Aruba.

Gobierno ta sigui cu e reunionnan pa prepara y pa introduci Fase 2 di Reforma Fiscal. Fase 2 ta e Impuesto Indirecto, cu ta e BBO. Diferente posibilidad ta wordo studia pa cu e direccion cu kier bay cu BBO entre otro e BTW (manera IMF ta propone) of Omzetbelasting (manera Corsou ta propone).

Tambe e demas reforma den

inkomstenbelasting lo wordo introduci. Awo ta papia solamente di tarifa, pero tambe lo reforma y haci e formulario

di inkomstenbelasting mas senciyo. Promete minister ta duna di conoce cu esaki no ta un decision cu gobierno

por a tuma e aña aki pero si den e siguiente lunanan nos dilanti. E Reforma Fiscal ta un proyecto cu lo trece alivio pa nos pueblo pasobra e ta trece un sistema di belasting mas husto.

Fase 3 ta e Impuesto pa comercianten. Lo studia posibilidad di cambio riba e Impuestonan cu comercianten mester paga esta Winstbelasting y Dividend Belasting. Pa trece un balans bek den nos sistema di Impuesto, esaki mester afecta tur hende. Comercianten tambe ta indica cu awo aki tin un sistema di Impuesto hopi complica y cu ta costa hopi.

Fase 4 ta e impuestonan cu ta trata di turismo. Nos bishitanten di afo ta paga varios impuesto, Roomtax, Car rental tax, Time Share, All inclusive Tax, Casino Drop Tax. Gobierno riba e tema aki ainda no a sinta cu AHATA pero tambe ta riba agenda pa pronto sinta cu tur esunnan concerni riba e tema aki.



## Dos comerciante local conoci ta fayece

**ORANJESTAD – Ayera tardi a drenta na nos redaccion e tristo noticia di e perdida fisico di dos comerciante di gran trayectoria riba nos isla. Ta trata di Shea Lichtensztajn y Virgilio Franken. Ambos a fayece na Aruba mes na edad avansa.**

Lichtensztajn tabata un comerciante masha activo, y e tabata doño di varios negoshi den centro di ciudad, incluyendo Royal Plaza Mall. Ya caba Lichtensztajn tabatin varios luna pasando den un reto cu su salud.

Franken ta fundado di un di e negoshinan icono den Playa Pabou manera ta Fruteria Virgilio. Ya for di basita tempo, no tabata activo den e gerencia y operacion di e negoshi cu ta den man di su yiu homber.

Bon Dia Aruba ta extende na familia Lichtensztajn y Franken, nos palabranan sincero di condolencia.



## CAft: Implementacion di protocol necesario pa finansa publico sostenibel

**ORANJESTAD – Riba dia 22 november 2018 a keda acorda un protocol entre Aruba y Hulanda pa logra finansa publico sostenibel. E acuerdo ta cu lo mas rapido posibel lo realiza un surplus di minimo 1% di PIB (GDP) ariba e presupuesto. Di e forma aki lo reduci substancialmente e quota di debe, cual awor ta cerca di 90% di GDP.**

E entradanen inespera pa e proximo añanan mester beneficia e reduccion di e deficit. E saneamento di e finansa publico mester por logra mediante di un reduccion substancial di gasto publico. E año 2019 aki Aruba mester reduci e gastonan nominal di personal. P'esej ta importante pa modernisa e sistema di impuesto den di un manera firme. Esaki tambe lo duna un incentivo pa e economia.

Pa e presupuesto 2019, a keda acorda un deficit di -0,5% di

e GDP. Debi na falta di informacion relevante y legalmente prescribi, Caft no por evalua si cu e presupuesto 2019 aproba, Aruba ta riba caminda pa un finansa publico sostenibel. E calculacionnan di impuesto y e fondo presupuestario temporal pa e plan di crisis social no ta suficientemente hustifica, cu ta haci cu e nivel di realidad di e presupuesto no por keda determina. Tambe ta falta un maneho general di dividendo, cu ta pone cu e ingresonan di e Sector Publico lo ta mas predicibel. Den pasado, cu demasiado frecuencia a inclui dividendonan halto, cu despues a resulta cu no tabata realistico.

Aruba den 2019 a cuminsa reforma e sistema di impuesto. Un plan di impuesto integral ainda no ta disponbel. Esey ta haci cu Caft no por determina con realistico e ingresonan di impuesto ta. CAft ta yama e gobierno pa den forma

diligente elabora un plan, y indica con pa promove e eficiencia di e administracion di impuesto. Ademas, riba otro areanan tambe mester tin eficiencia den e aparato gubernamental. CAft ta desea di tin mas bista den e fondonan presupuestario di Aruba. Pa CAft no ta suficientemente cla unda ta gasta e fondonan ey, y cua ta e riesgonan di e fondonan pa e presupuesto di Aruba. Pa loke ta e presupuesto di año 2019, CAft a haya e splicacion di e plan di crisis social provisional di e fondo presupuestario di Aruba insuficiente.

CAft a bishita Aruba den e ultimo dianan aki. Caft a realisa discussionnan cu e Gobernador, e ministro di finansas, asuntonan economico y di cultura y Conseho di Ministro. Ademas, CAft a haci un bishita na Banco Central y Conseho di Acesorio. Diahuebs, dia 14 di februari ultimo, e presidente di CAft, se-



ñor Raymond Gradus, a duna un charla publico bou e titulo 'Riba caminda pa un finansa sostenibel', den cual a splica e desaroyo di finansa publico na Aruba den un perspectiva

economico. E charla a keda organisa cu colaboracion di Universidad di Aruba, y e presentacion di Powerpoint ta disponibel riba e pagina web di Caft: [www.cft.cz](http://www.cft.cz).

## Crecemento economico 2019 ta un pregunta ainda

**ORANJESTAD - Durante e siman aki ekipo completo di CAft tabata na Aruba, pa varios actividad. Asina a reuni varios biahia cu ministerio encarga cu finanzas, y cu conseho di ministro, diahuebs anochi prof. Raymond Gradus, presidente di CAft, a duna un charla pa un audiencia bastante grandi , y ayera atardi a duna un rueda di prensa na sede di CAft.**

Tanto den e rueda di prensa como den e charla di diahuebs, a bin dilanti e tema di e crecimiento sumamente fragil di nos economia den e ultimo añanan. Durante e rueda di prensa Bon Dia Aruba a puntra kico e organo consehero ta pensa di e tendencianan economico cu ta aparece den e cifranan cu Banco Central a publica recientemente, di diferente entrada di governo, cu por indica desaroyo positivo o negativo di economia. Loke Bon Dia a mustra ta e entradanen menos positivo di BBO/BAVP, impuesto riba cambio di divisa, y accijns riba combustible, alcohol y tabaco. Especialmente e entradanen di BBO/BAVP, aumenta na juli 2018 di 1.5% pa 3%, no ta mustra cu loke e drenta caha di gobierno ta loke por a anticipa. Un señal

cu e aumento di e impuesto aki ta 'comiendo su mes' pa-sobra sin crecimiento sustancial economico, e suma disponible pa consumo local no ta crece, y cu 6% na lugar di 3% pa paga na caha, ta logico cu e entrada total di BBO/BAZV den di dos parti di año ta menos cu por a spera.

Prof. Gradus a evadi un contesta directo riba esaki, bisando cu mester consulta cu Banco Central pa nan bisa kico lo ta e resultado final pa 2018 di crecimiento econo-

ico real y nominal, pero den su presentacion di diahuebs anochi na Hilton Hotel, ta aparece un cifra di GDP real pa 2018 di mas o menos -0,5% (mira grafico acompañante). Esaki lo ta basa riba un crecimiento nominal di algo mas cu 2%, cu a desaparece por completo pa motibo di e inflacion cu lo ta poco mas di 3% pa 2018.

Banco Central den su ultimo Economic Outlook di april 2018 a baha e crecimiento anticipa pa 2018 di 2,7% real, pa

0,3%. E version di Outlook ey tabata bisa tambe cu no a procesa den esaki e ultimo medidanan di gobierno cu tabatin na vista pa mita di 2018, cu tabata entre otro e aumento di BBO/BAZV/BAVP di total 3% pa total 6%.

Gradus mes a confirma anto cu no tabatin crecimiento real na 2018, y cu e GDP real a resulta den un reduccion di alrededor di -0,5%. Sin embargo, Gradus no tabata kier a haci ningun comentario riba e perspectivanan economico

pa 2019, salvo cu el a referi na e prognostico di Banco Central, cu gobierno ta comparti, di un crecimiento di 1% di GDP real.

E pregunta ta keda, si mira e resultadonan menos faborable pa 2018, kico 2019 lo trece. Pa haya sa esaki lo mester warda e prome cifranan indicador pa 2019, cu lo ta e rapport financiero di prome kwartaal di 2019 cu por spera den di dos mita di april.

### REËLE ECONOMISCHE GROEI (% BBP)



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## ‘Citgo tin un obligacion cu trahadonan y mester cumpli cu esey’



**ORANJESTAD** – Recien, prome minister Evelyn Wever-Croes a bisa cu “e situacion na nos pais bisiña Venezuela ta sigui tenso y confuso. Nos ta sigui e situacion di cerca pa hundo cu Marina Real, cu autoridadnan local y den coordinacion cu Corsou y Boneiro, ta miho prepara posibel”.

“Mientras tanto pa loke ta e situacion na Venezuela mes, Corsou ta preparando pa fungi como ‘hub’ pa ayudo humanitario na Venezuela. Mi ta bolbe enfatisa cu ni Aruba ni Reino lo ta envolvi den accion military”.

### Refineria

Pa loke ta e refineria na Aruba, e mandatario a expresa di ta hopi preocupa. Diahueb ultimo ehecutivonan di gobierno y di Citgo a reuni. Citgo a anuncia cu debi na ultimo sancionnan cu Merca a impone riba Venezuela, nan lo mester retira varios trahado riba termino corto.

“Mas cu claro nos no ta acepta esaki. Citgo tin un obligacion cu trahadonan y mester cumpli cu esey. Gobierno lo no coopera cu e retironan aki. Nos goierno mesora a pone contacto cu ehecutivonan nobo di e refineria pa evita esaki mas tanto posibel. Lamentablemente nos no tin tur

cos den nos man, debi na e situacion tenso y confuso na Venezuela. Sinembargo nos lo sigui haci tur esfuerzo posibel pa evita cu trahadonan local perde trabou, y si nan perde trabou mes, a traves di instancia gubernamental lo intermedia pa nan haya trabou cu prioridad.

Ayera un grupo di trahado a reuni na YMCA San Nicolas cu contratistanan y dos abogado local. E trahadonan ta preocupa pa motibo cu no tin placa pa asina paga nan salarian. Ta asina cu e contratistanan tin algun luna caba dundando servicio na Citgo, pero Citgo no ta pagando. Ayera trahadonan a wordo manda

cas, nan badge a wordo cera desde ayera. Ta asina cu e empleadonan no a cobra un salario, e contratistanan kier paga, pero nan no a recibi entrada di Citgo ainda.

E refineria ta strategico pa nos y pa Venezuela, pero e circunstancianan ta complica memey di e desaroyonan geopolitico y interesnan di varios otro pais. Nos meta ta pa mantene continuacion di e refineria y henter nos gabinete ta envolvi den esa-ki. Nos a bis'e den pasado, y mi ta ripiti: hasta si tin solamente 1% di posibilidad pa habri e refineria, nos lo lucha pa logra habri e refineria. Ta bon pa bisa si cu locual nos ta bibando awor cu e refineria no ta nada cu nos no tabata sa desde principio cu nos a drenta gobernacion.

Gobierno anterior lamentablemente na luga di negocia cu interes di pais Aruba den mente, a negocia cu otro interesnan den mente. A asocia nan mes cu hendenan dudososo cu ta envolve nan mes den practicanan dudososo. Aruba lo carga e fama di tabata habri pa hendenan manera Caraval y Rincon. Con caro esaki lo costa nos, ainda nos mester haya sa.

Y awe nos ta sinta cu e consecuencianan: un acuerdo cera cu tin un pilar di nos economia practicamente como rehen. Den cual no a tene cuenta cu interes di Aruba sino cu interes di algun individuo. Un refineria cu no a habri ainda.

Ta p'esey desde e principio di nos gobernacion, nos a duna e problematica aki hopi aten-

cion. Nos a reuni cu ehecutivonan di Citgo na varios ocasion desde januari aña pasa. Na februari Citgo a anuncia e slow down y cu lo a retira trahado. Nos a reuni cu e minister encarga cu energia, sr. Quevedo, na augustus.

Nos a bay Washington na mas di un ocasion pa atende e tema aki cu State Department y purba interveni cu OFAC pa cu e sancionnan. Sinembargo, sin resultado te ainda. Esaki no ta debi na nos, na Aruba, sino e ta debi na e partner inconfiabel den e contract. E partner cu gobierno anterior a informa nos cu tabata confiable y cu hasta Hulanda a aproba. Awor ta resulta cu esey no tabata ber-dad.

Sinembargo, ban enfoca riba e posibilidadan nos dilanti. Tin un cambio na horizonte cu cambio di dirigentenan di Citgo, manera anuncia e siman aki, pasobra tin un chens cu autoridadnan Mericano tin mas confiansa den nan y lo lanta e sancionnan. Nos a pone contactonan caba y nos ta haciendo tur esfuerzo pa logra cu e sancionnan por wordo lanta y asina nos por haya un partner serio pa rehabilita e refineria.

Manera cu mi a bisa, e problemanan cu e refineria no a cuminsa awor y e situacion aki no ta nobo. Nos a pasa aden caba. Mescos cu e biah-anan den pasado, nos no lo sinta man crusa. nos a lucha y surpasa e desafionan. Y nos lo bolbe haci mescos, mi tin confiansa cu nos lo surpasa esaki atrobe.



**Editor**  
 Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
 Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)  
 Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
 Kenna Hernandez  
 Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp  
 Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza  
 email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Repcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Editorial

## UN SIMAN DI TENSION *Cu no a caba...*

E siman cu a pasa tabatin hopi noticia y informacion importante. E acontecimetonan na e pais bisiña y na su alrededor cu tin di haci cune, ta domina noticia mundial, y no por nada. Nos tambe, y mas cu nos e isla ruman mas cerca, a bira e tercer centro di recoleccion di ayudo internacional humanitario pa Venezuela. Tabatin un presencia inusual tambe di forsana militar Mericanos na e isla, cu bishita di e hefe maximo di Southern Command cerca prome ministro y gobernador. Kico exactamente lo bay pasa nos no sa, pero tur e movimentonan aki lo no ta por nada. Dia 23 di februari ta e fecha cu ta keda anuncia un y mas bisha como e fecha clave pa entrada di e ayudo na Venezuela. Nos lo sigui vigila esaki di cerca.

Mientras tanto tin otro aspecto di e accionnan cu ta tuma lugar na Venezuela y Merca, cu ta toca nos tambe. Esey ta e cambionan cu e gobierno interino, reconoci como esun legitimo, a tuma encuento e gerencia di empresa estatal Pdvsa y su subsidiarian na Merca, alrededor di Citgo. Cu e gobierno nobo ya claramente reconoci na Merca, cu e facultad pa nombra directiva nobo pa e empresan subsdriario di Pdvsa, e panorama aki na Aruba tambe a cambia drasticamente. Aruba no tin pakico deal mas cu e Chavistanan, pero esey riba su mes no ta cambia e perspectivanan di e momento aki. E anuncio cu un parti di e empleadonan di e companianan di Citgo mester bay cas ta duro, pero tambe tabata algo anticipa. Dependiendo kico e gobierno nobo ta mira como prioridad lo por sigui papia, talvez, pero den e situacion actual muy probablemente no lo bay tuma decision pa continua, mucho menos acelera e proyecto; 'no hay plata.'

Otro tema importante tabata e bishita di e ekipo completo di CAft cu a bin Aruba pa varios asunto. Den e programa tabatin tambi un presentacion na encargo di su presidente, prof. Raymond Gradus, cu a duna un resumen bastante completo di unda Aruba ta para na e momento aki. Pa e lectornan interesa den e materia no tabatin revelacion chocante den su discurso, pero tabata bon pa mira tur e elementonan hundo atrobe. Loke mas ta resalta ta e situacion preocupante di nos crecimiento economico di ultimo decada, unda por mira seis di ultimo dies aña cu un crecimiento real negativo di GDP. 2018 tambe ta pertenece na e lista ey, igual cu 2009, 2010, 2012, 2015, y 2016. Preocupante tambe ta cu bao e vigilancia di CAft ainda

nos a bay di un corelacion di debe/GDP di 80% pa practicamente 90% awe... Y esey no ta tur. Ta anticipa un mejoracion a base di un sumamente fragil crecimiento economico di 1% real di GDP, mientras tin e señalnan cu economicamente nos no ta bayendo ni sikeria den direccion di e 1% ey.

Ademas, y esey ta mas preocupante, nos ta mira un gobierno cu ta duna e impresion cu corta gasto ta realmente lo ultimo cu nan kier considera, mientras cu tin varios motibo pa purba baha gasto na un manera mas contundente cu e par di miyon cu a palabra cu CAft awor. Pakico esey? Ora bo ta apenas corta un par di miyon di gasto, pa cualquier cos cu sucede ya bo a cruza e linea cora atrobe. Ademas tin un otro aspecto pa considera. Esey ta cu gobierno mester di un cierto espacio pa por trece mas experticio aden, pa diferente tarea y servicio specialisa. E Plan di Crisis Social mes ta un bon ejemplo, unda e gastonan di e extra personal aki mester keda compensa otro caminda, sino ta keda sin cumpli cu e limite cu a pone na e gastonan di personal y tur e acuerdonan ta en vano. Esey ta implica cu loke nos a yega di yama caba 'e modelo di manicure' cu ta aplica riba e gastonan di personal, no ta bay duna e frutonan necesario. Di otro banda, e menasa ta grandi cu e entradan di gobierno, cu un economia practicamente sin crecimiento, lo resulta decepcionante durante e aña aki, producto di e consumo local, e poder di compra, cu no ta aumenta. Sigu pone mas peso den e situacion aki riba lomba di e ciudadano no ta e caminda correcto, y gobierno lo mester considera e opcion cu nan no ni kier corda arriba, cu ta: corta gasto... Y ora ta papia di corta gasto, na prome lugar ta papiando di gasto di personal, cu ta hogando tur otro cos cu gobierno kier haci, inclusive emplea personal specialisa berdaderamente necesario pa mehora funcionamento di e aparato. Loke nos a mira e siman aki di diferencia di opinion entre e colegio di supervision y gobierno, cu felizmente a keda regla finalmente den un ambiente trankil, asina en todo caso nos a haya di comprende, ta un señal di loke por spera si mas den aña entradan di governo cay atras, y/o e gastonan resulta mas halto cu pronostica. Nos tin e caso caba di e reparatiesto eslag cu no tabata previsto den presupuesto 2019. E ruta gubernamental e aña aki ta core riba un hilo, unda tanto gobierno como CAft por resulta demasiado optimista.



## Costa Rica: A duna embahador Chavista plazo pa sali di pais



(LaPatilla/delfino.cr) - Presidente di Costa Rica, Carlos Alvarado, a confirmia diahuebs cu a duna e delegacion diplomatico di Nicolas Maduro, encabesa pa Nabil Mora, conseherio; Angelica Ramirez, segundo secretario y Nelly Gliset, agregado designa na Costa Rica, un tempo fiha pa nan bandona e pais, ya cu ta reconoce Maria Faria, designa pa e presidente encarga Juan

Guaido, como unico representante oficial di Venezuela na e pais Tico.

"Ayera nos a ricibi e embahador designa pa presidente encarga Guaido, e ta e persona reconoci pa gobierno di Costa Rica, ningun otro representante tinun reconocimiento oficial di Costa Rica," el a bisa. Tambe el a informa cu "Di parti di Canciyeria a duna un plaso den cual ta invita na esunna cu tabata delegacion pa cera nan

asuntonan y bandona e pais, siguiendo e standardnan cu otro pais tambe a maneha, manera Ecuador, Paraguay y otronan (...) e delegacion cu ta reconoci ta esun cu nos a ricibi ayera na cas presidencial," el a bisa.

Alvarado cu a ricibi Faria diahuebs ultimo, y a entrega na su persona su cartanan credencial na Cas Presidencial, no a specifica e tempo cu lo a duna e delegacion di Maduro pa nan sali di e pais.

## Venezuela: Exportacion di crudo pa Merca a cay dramaticamente

(LaPatilla/Bloomberg/ AFP) - E importacion na Merca di crudo Venezolano a cay siman pasa severamente pa e abrupto reduccion di e crudo manda for di Venezuela, despues di e sancionnan di Washington contra Caracas, asina e agencia Mericano di Energia (EIA) a bisa.

E importacion reduci na Merca ta vincula cu e caida di compra di crudo Venezolano cu siman pasa a yega na un total di 117.000 bari pa dia, loke ta significa cinco baha menos cu e 587.000 bari pa dia di e siman cu a cera dia 25 di januari.

Departamento di Tesoro



di Merca a aplica desde 28 di januari sancion contra e empresa petrolero estatal Venezolano PDVSA,

impidiendo cu nan por haci transaccion cu entidadnan Mericano.

E depositanon comercial di

crudo di Merca, mientras tanto a subi algo mas di loke tabata anticipa, den e siman cu a cera dia 8 di

februari. Nan a aumenta cu 3,6 miyon bari te 450,8 miyon, unda analistanan di agencia Bloomberg a calcula cu tabatin un aumento di 2,4 miyon. E inventarionan di gasolin, cu ta cerca di e nivel mas halto desde cu a cuminsa registra na 1991, a aumenta cu 400.000 bari; bastante menos cu e aumento di 1,4 miyon cu e expertonan a spera. E hecho cu e depositonan strategico ta aumentando ta un indicacion cu e reduccion di crudo Venezolano no ta afectando e mercado interno Mericano. Pa algun tempo caba, di tur manera, e refinerianan Mericano, incluso Citgo, mester a busca alternativa pa e crudo di Pdvs.

## Venezuela: Mas Chavista sanciona pa Tesoro Mericano

(LaPatilla) - Departamento di Tesoro di Estadonan Uni a sanciona cinco funcionario mas di regimen di Nicolas Maduro. Ta trata di funcionario actual y anterior di e regimen Chavista. Turepersonanan sanciona ta militar, di cual un ta den un puesto civil actualmente. Ta trata di Manuel Salvador Quevedo Fernandez, actual presidente di e empresa petrolero estatal Venezolano, Pdvsa, y tambe actual ministro encarga cu petroleo y mineria, puesto cu e tin desde noviembre 2017.

Tambe tin Ivan Rafael Hernandez Dala, comandante di Guardia Presidencial ilegitimo di Nicolas Maduro, o Guardia di Honor Presidencial , puesto den cual el a ser nombra na januari 2014.



Hernandez ta comandante diDireccion General di Contra Inteligencia Militar, conoci como DGCIM. E cuerpo

aki, hunto cu SEBIN, ta responsabel di abuso grave contra derecho humano, y e represion di sociedad civil y

oposicion democratico. Manuel Ricardo Christopher Figuera ta director general di Servicio Nacional di

Inteligencia, conoci como SEBIN. Cristopher ta hefe di SEBIN desde october 2018. Hildemaro Jose Rodriguez Mucura ta e prome comisionado di SEBIN. Dia 11 di januari 2019 Mucura hundo cu otro tres oficial di Sebin, a detene e presidente interino Juan Guaido. E ta un di e 12 funcionarionan di Sebin cu a ser arresta despues di e incidente cu Guaido.

Rafael Enrique Bastardo Mendoza ta comandante di un unidad di Polis Nacional, comunemente yama Forsa di Accion Special (FAES). FAES ta ser califica como e "escuadron di exterminio" di Maduro, conoci pa su metodonan brutal y apariencia enmascara, cu ta opera anochi den henter area di Caracas. Den ultimo simannan tabatin decenas di ejecucion extrajudicial di hende di oposicion perpetra pa FAES.

## Brasil: Ocho empleado di empresa minero Vale SA arresta

(Infobae/EFE) – A detene ayera ocho empleado di e compania minero Vale SA den cuadro di e investigacion di e kiebra di un dam recientemente, cu a laga un saldo mas di 160 morto y cu alrededor di 150 persona desapareci, segun fuentenan judicial. E detencionnan a tuma luga na estado Rio de Janeiro, Sao Paulo y Minas Gerais, a peticion di ministerio publico regional di estado Minas Gerais, cu a precisa cu e objetivo di e operacion ta pa “investiga e responsabilidad criminal pa e dam kibra.” Di acuerdo cu un comunicado di ministerio publico, entre esunnan arresta tin cuatro gerente di Vale, dos di nan



executivo y cuatro integrante di e respectivo ekiponan tecnico, tur di nan “involucra

den seguridad” di e dam cu a collapse dia 25 di januari ultimo.

E arrestan a keda decreta pa un plaso temporal di 30 dia, a base di sospecho di

participacion o autoria den centenares di crimen di homicidio califica, segun e fuentenan.

Ministerio publico ta pensa cu Vale, e productor y exportado di hero mas grandi na mundo, tabatin desde october 2018 informacion tocante e riesgo di collapse di e dam, segun documento interno di e compania.

E presidente di e empresa minero, Fabio Schwartsman, sin embargo, a subraya un dia prome durante un comparecencia dilanti un comision parlamentario cu ta investiga e tragedia, cu e informacion cu cual e compania tabata conta tocante e dam “no tabata indica ningun peligro imminent.”

## Colombia: Duque ta pidi China reconsidera apoyo na Maduro

(NTN24) - Presidente di Colombia, Ivan Duque, a pidi China diahuebs pasa pa reconsidera su respaldo na e gobernante Venezolano, Nicolas Maduro, ken el a califica di “dictador”, durante un bishita na Estadonan Uni, segun informacion di agencia EFE. Duque a solicita China “respetuosamente” pa apoya Juan Guaido, como presidente encarga di Venezuela.

“Esaki ta importante pa Latino America,” Duque a añadi, cu a consideracu esaki “lo



duna mas respet na e papel cu China por desempena den

un region cu a mira e dictador aki empobrece y caba cu e

pais.” Durante su segundo dia di bishita na Merca Duque a insisti den su respaldo abierto na Guaido y a haci un yamada na comunidad internacional pa mobilisa pa dia 23 di februari proximo, fecha cu a fiha pa e entrada di e ayudo humanitario na Venezuela. Segun e mandatario Colombiano, pueblo Venezolano “ta invitando comunidad internacional pa dia 23 (februari) haci tur lo posibel pa e ayudo humanitario.”

“Mi ta kere cu comunidad internacional, e lidernan di

medio, e lidernan di opinion, mas cu ta discuti loke ta bay pasa cu Maduro, ta loke mester haci pa pasa loke mester pasa y esey ta e fin di e dictadura,” el a indica.

Duque, cu a papia durante casi ora y mey tocante Colombia, e proceso di acercamiento cu guerrilla di Ejerccito di Liberacion Nacional (ELN), economia di su pais, a dedica varios momento di su intervencion na e tema di Venezuela y e “blokeo diplomatico” contra regimen di Maduro.

## Haiti: Presidente Moise ta kibra silencio despues di siman di disturbio

(AP/AFP) – Presidente Haitiano Jovenel Moise a kibra silencio despues di un siman di disturbio y manifestacion exigiendo su renuncia.

Den un discurso desde palacio presidencial diahuebs, Moise a declara cu e no “ta bay entrega e pais na gruponan arma y narcotraficante,” referiendo na funcionarionan di gobierno cu a subi caya hundo cu e “hefenan di banda busca pa husticia.”

“Mi a scucha e voz di pueblo. Mi conoce e problemanan cu ta tormenta pueblo. Ta p’eseys governo a tuma tanto medida,” el a bisa. “Mi a pidi prome ministro pa splica nan y aplica nan sin retraso pa alivia miseria. Desde dia 7 di februari, por lo menos shete hende a fayece mientras e pais a cay den un crisis politico, cu bida diario



paralisa como resultado di protesta y baricada poni den e ciudadnan principal.

Departamento di estado Mericano diahuebs pasa a

ordena saca tur personal no esencial y nan famia for di e pais, memey di e disturbionan continuando. Canada tambe a anuncia cu nan ta cera nan

embahada na capital Port-au-Prince diahuebs pasa, pero a declara cu lo sigui monitoreo e situacion den e dianan venidero. E demostrantenan,

rabia pa inflacion creciente y e supuesto robo di casi 2 biyon dollar di e fondo di ayudo Venezolano di petroleo na e isla, ta exigi renuncia di

## CFT: Medida urgente necesario pa logra un presupuesto ekilibra

**PHILIPSBURG** – E Colegio di supervision financiero (Cft) ta warda e presupuesto revisa di año 2019, e plannan pa reforma e presupuesto 2019 y e maneho pa pone e parti financiero na ordo cu masha interes. Cft a discuti e revision di e presupuesto cu e ministro di Financia y a pidi e ministro pa finalisa e plannan aki a corto plaso.

Desde comienso di e año aki Sint Maarten ta revisando e presupuesto di año 2019. Esaki ta den cuadro di e consehonian anterior di Cft pa baha e gastonan presupuesta y asina tambe reduci e deficit. Pa evita un deficit structural Sint Maarten ta pensa di reforma e departamento di impuesto y asina elabora un plan conceptual pa esaki. Cft ta respalda e necesidad pa fortalece e autoridad di impuesto di manera cu e cumplimento fiscal ta aumenta y asina sigui aumenta e ingresonan. Cft ta conseha Sint Maarten pa tuma e medidanan necesario pa implementa esaki a corto plaso. E conseho aki tambe ta aplicabel na e plan pa mehora e maneho financiero. Pa



luna di october Sint Maarten a compromete su mes pa entrega un plan pa mejoransa cu ta keda dirigi den un declaracion di auditoria aprobatorio den e cuenta anual di año 2021.

Cft a convoca un medida pa reduccion di costo a corto plaso pa e gastonan di salud y pensioen. Cft ta expresa su decepcion cu e ahuste prim-

inti door di e ley de pensioen cu no a keda implementa prome di januari 2019. A entrega e ley di pensioen di año 2018 na tempo na Parlamento pero esaki no a conduci na un decision manera priminti. Pa loke ta trata e atraso di pagos di Sint Maarten, Gobierno di Sint Maarten mester yega acuerdo di pago cu e creditornan mas importante (SZV y APS) y cumpli tambe.

Un bes mas, Cft ta yama e atencion tocante e finalizacion di e proceso di hustificacion pa completa e proceso di pago di e añanan anterior. E cuentanan anual di 2013 y 2014 a keda entrega na parlamento na año 2018, pero esaki no ta aproba ainda. E cuentanan anual di 2015 y 2016 ainda no ta entrega na parlamento. Y esunnan di

2017 en 2018 mester traha riba nan ainda.

E cifranan di año 2018 ta muestra un deficit inferior cu locual a presupuesta. Esaki ta debi principalmente na e ingresonan mas halto y mas tanto e ingresonan fiscal cu tabata presupuesta. A pesar cu e deficit ta disminuyendo toch Sint Maarten tin mester di e apoyo di likides pa e añanan 2018 y 2019. Sint Maarten a haci peticon na Hulanda pa aumenta e apoyo di likides cu ta aumenta en relacion cu e debe. Ademas un prestamo previsto pa e gastonan di capital y posibel otro documentonan di financa por tin influencia riba e desaroyo di e debe. Cft ta keda supervisa e desaroyo di e debe pa mantene un posicion sostenibel.

E supervision di Cft Curaçao y Sint Maarten a bishita Sint Maarten di 11 te 13 di februari ultimo y a dirigi comersacionnan cu e gobernador, ministro di Financia, Conseho di Ministro, Conseho Consultativo, Director di Oficina Nacional di Programa di Reconstrucción y Departamento di Seguro Social y di Salud.

## Groenlinks: ‘Ayudo di emergencia Venezuela mester keda neutral’

**THE HAGUE** – Si Corsou ta bay ta centro di ayudo di emergencia na Venezuela, e ora ey e ayudo di emergencia mester ta neutral. Esaki ta segun miembro di parlamento Hulandes di e partido GroenLinks Bram van Ojik.

Van Ojik ta yama Estados Unidos “no e partner ideal” ora ta papia di e predicante Maduro. Minister Blok a

priminti cu Corsou por wordo uza como puerto di transito pa ayudo humanitario. Tweede Kamer den parlamento Hulandes ta discutiendo esaki Van Ojik ta considera cu e uzo di Corsou como centro di ayudo di emergencia ta un problema complica. “Si Maduro, cu tin e apoyo di e exercito, no ta deacuerdo cu e ayudo, e ora ey nada no lo sali di esaki”. Van Ojik ta kere cu ta importante cu e ayudo aki

permanece neutral. Hulanda ta trahando di cerca cu Estados Unidos cu e centro ey, pero Van Ojik ta bisa cu Estados Unidos no ta e socio ideal pa traha cu Maduro. Estados Unidos tin un agenda politica. Segun Van Djik ta mihi pa traha cu organizacionnan mas neutral manera Cruz Cora y UN. Finalmente e ta bisa cu ta hopi importante pa Hulanda y Corsou pa haya un solucion. “Awo tin mas cu 15,000 refugiado riba e isla y no por controla esaki”.



**BONDIA ARUBA**

**BISA NO NA ABUSO**

Abuso di mucha ta tur forma di agresion fisico, emocional, sexual y negligencia cu por pasa cu mucha entre 0 - 18 año. E abuso tin consecuencias serio pa e desaroyo di e mucha.

**Mucha també tin derecho**



## Comandante Craig S. Faller di Merca a bishita gobernador y prome minister

**WILLEMSTAD** – Diaranson ultimo e consul general di Merca Margaret Hawthorne, a ricibi bishita di comandante Craig S. Faller di sur Estados Unidos. Esaki ta e prome bishita di comandante Craig S. Faller pa e Caribe Hulandes desde cu el a bira comandante di SOUTHCOM.

Admiraal Faller a asumi mando di SOUTHCOM na november ultimo y ta responsabel pa e cooperacion di seguridad di departamento si defensa na 45 nacionnan y teritorio di America Central, Sur America y lama di Caribe.

Comandante Faller a reunii cu gobernador Lucille George-Wout y prome minister Eugene Rhuggenaath den reunionnan separa, pa asina expresa su gradicimento den nomber di Merca pa determina e ubicacion di U.S. Forward Operating Location (USFOL) y e colaboracion generoso y su contribucionnan pa contra aresta e fluho di narcotico ilegal den e region.

E mision di USFOL na Corsou y Aruba ta defini den un acuerdo bilateral entre Estados Unidos y reino Hulandes, y tur e operacionnan realisa na USFOL ta limita na actividadnan cu ta detecta y monitoria trafico illicito di narcotico.

Den su prome 90 dia como comandante di SOUTHCOM, el a bishita Colombia, El Salvador, Guatemala, Honduras, Trinidad and Tobago, Brazil, y awo Curaçao pa asina scucha perspectivanan, preocupacionnan, ideanan di e nacion y expresa e compromiso cu partner di forsana militar y di seguridad publico den region.

Consul general Hawthorne a bisa “E bishita di nivel halto ta demostra e importancia cu Estados Unidos otorga a nos cooperacion cu e islanan di Caribe Hulandes y reenforsa e aliansa mutuamente beneficiario cu nos tin tocante varios tema importante”.



**BONDIA®  
ARUBA**

Ora di STUUR pone bo cel abou

E text por warda Bo bida NO



“Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering is belast met de uitvoering van de Landsverordening AZV en het beheer van het Fonds AZV voor de bevolking van Aruba. De uitvoering geschiedt rechtmatig, doelmatig en doeltreffend. Bij de uitvoering gaan het waarborgen van de toegankelijkheid van de zorg, het bewaken van de kwaliteit van de zorg en het garanderen van een uniforme uitvoering hand in hand met kostenbeheersing. De dienstverlening aan al zijn klanten staat daarbij centraal.”

Op de afdeling Medische Advies & Controle (MAC) is er een vacature voor een:

### Hoofd MAC - Medisch Adviseur M/V

Het Hoofd MAC adviseert de Chief Medical Officer (CMO) omtrent het beleid ten aanzien van de kerntaken van de afdeling MAC en draagt zorg voor de ontwikkeling en uitvoering van het afdelingsjaarplan binnen het kader van het UO AZV. Het Hoofd MAC observeert, volgt en analyseert trends en ontwikkelingen van de daadwerkelijke zorguitvoering door binnen- en buitenlandse zorgverleners, signaleert afwijkingen ten aanzien van het uitgezette beleid of onwenselijke ontwikkelingen anderszins, en adviseert de CMO over veranderingen in het beleid of richtlijnen. Het Hoofd MAC is verantwoordelijk voor een productieve en effectieve uitvoering van de dagelijkse werkzaamheden van de afdeling MAC en geeft leiding aan de medewerkers op de afdeling. Vanuit de rol als Medisch Adviseur voert hij/zij de medische adviestaken van het Uitvoeringsorgaan uit. Het Hoofd MAC onderhoudt contacten met zorgverleners in binnen- en buitenland. Hij/zij ressorteert onder de Chief Medical Officer (CMO).

#### Functie-eisen:

Voor deze functie beschikt u over een academisch werk- en denkniveau en minimaal 5 jaar werkervaring in een medische functie op niveau van behandelaar of medisch adviseur bij verzekeraar. U bezit een geldige BIG-registratie. Leidinggevende ervaring is een pré. Tevens heeft u kennis en/of ervaring in het verrichten van medisch technische handelingen en vaardigheid in het uitbrengen van adviezen, zowel mondeling als schriftelijk. U heeft vaardigheid in het leidinggeven. U beschikt over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands en Engels. U leest en spreekt Papiamento. Spaans is optioneel.

#### Arbeidsvoorraarden:

Salariëring en overige arbeidsvoorraarden zijn conform het Arbeidsreglement van het UOAZV.

#### Informatie en Sollicitatie:

Neem voor vragen of informatie contact op met Joost Samuels, CMO via email joost.samuels@uoazv.aw of telefoonnummer 527 9905. Sollicitaties dienen binnen twee (2) weken ingediend te worden bij Rolando van der Linde, HR Manager via email rolando.van.der.linde@uoazv.aw of per adres UO AZV Rumbastraat 21, Oranjestad, Aruba.



# Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTE AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**SERVICIO PUBLICO**

PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version  
**Tel. 561 2545/561 1761**

**SERVICIO PUBLICO**

Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**

ta yuda busca cas pa cumpra of huur  
**Tel. 563 1449**

**SERVICIO PUBLICO**

Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk  
**Tel. 583 7192**

**TA BENDE**

un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000) un trailer chiquito pa 5.200. Tur dos pa 25.500  
**Tel. 592 9246**

**SERVIO PUBLICO**

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na 563 4828/5679610

**TA BENDE**

Cuminda Criollo calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo Deja Vu Cafe & Lounge Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22  
**Tel. 561 1089**

**SERVICIO**

Unified One Events Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**

Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results Call 001 747271 9899 wyattearp14@sbcglobal.net

**TA BENDE**

un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama  
**Tel. 593 6318**

**TA BENDE**

cas y tereno na tur location  
**Tel. 584 5979 / 563 1449**

**TA BENDE**

cas y tereno na tur location  
**Tel. 584 5979 / 563 1449**

**TA BENDE****SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**

Handyman pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.  
**Tel. 568 3728**

**SERVICIO PUBLICO**

Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente  
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**

ta haci tur sorto di tramite pa imigra na Aruba  
**Tel. 584 5979/ 563 1449**

**SERVICIO PUBLICO**

Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita  
**Tel. 744 9214**

**SERVICIO PUBLICO**

Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

**SERVICIO PUBLICO**

Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**TA BENDE**

gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delevery Fls.7.50 pa un  
**Tel. 594 2380**

**GRATIS**

Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc  
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion  
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**TA BENDE**

set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12  
**Tel. 564 4456/ 733 2542**

**TA HUUR**

Bachi pa tur ocasion  
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**

Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time cu papel legal pa traha  
**Tel:745 2568**

**TA BENDE**

un tereno propiedad di 319 m2 na Modanza pa Afl.86.130  
**Tel. 593 6318**

**TA BENDE**

2 apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco pa Afl. 255.000  
**Tel.593 6318**



**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

**MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**

Nombre completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:

3 Luna

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

6 Luna     1 aña

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**

Hiacintha Thijssen Trimon:

## ‘Kico pariba di brug a haci Milton Ponson y Greg Peterson cu nan ta contra tur proyecto cu bini pariba di brug’

**ORANJESTAD - Ta bira tempo pa pariba di brug tambe por disfruta di e bolo grandi cu yama Hotel y Turismo, cu e estadista di mas grandi di Aruba e homber di pueblo Don Juancho Enrique Irausquin (q.e.p.d) cu su vision y Meer Jaren Plan a laga atras pa su Aruba cu tanto E a stima, pa nan gosa di dje y trece pan ariba mesa pa esunnan cu ta den necesidad di un trabou na Hotel y Turismo.**

Si politiconan a comparti e bolo ey cu igualdad pa pariba di brug, Playa, y Noord, awe San Nicolas no a bira un Ghost Town y bandona pa tur politiconan. Diripiente a yega for di Sahara, e woestijn unda cu ta stof so tin y awa no ta yobe, dos Ambientalista Milton Ponson, y Greg Peterson, cu no sa nada di flora y fauna y ta pretende di tin conocemento. Si awe nan tin conocemento di flora y fauna, pakico Greg Petersonnan no ta percura pa caba cu tur e Boanan cu ta caba cu nos prikichi shoco, y a caba cu coneunan den mondi,

mondinan ta pesta cu Boanan cu ta mata tur locual cu nan haya den nan caminda, hasta den cas di hende Bo ta haya Boanan ta rondia cuminda pa come, esaki ta locual Bird Life Conservation mester kita for di caminda y percura pa caba cu nan. A.V.P a traha un brug grandi cu no ta genera ningun cen preto pa e clase trahado di Aruba, eynan a kita un hala di mangrovenan, pa traha un brug cu no a duna Aruba ningun sorto di beneficio y a laga Aruba den debenan grandi di biyones di florin cu A.V.P a laga pa pueblo di Aruba y su tatara nietonan tin cu bay paga.

Ora cu nan a cuminisa traha e brug, eynan Milton Ponson manera un Warrior mester tawata para den prome fila pa para e abuso di corta mangrovenan na cantidad, manera un musca a keda boca cera. Un par di aña atras un compania a presenta un bunita proyecto di Show di Dolfijnnan na Isla di Oro. Savaneta y Pos Chikito a ricibi e proyecto ey cu brasa habri, pero pa nos sorpresa e dos ambientalistanan sin escrupulo nan ey,

a bringa e proyecto y a logra pa e proyecto no bini Aruba, a pone cu e proyecto a bay Corsou. Awe Corsou ta genera hopi placa y ta disfruta di un bunita show di Dolfijnnan, cu mester a bini Aruba. Despues un otro bunita proyecto na Isla di Oro atrobe, cu ta e Bungalownan ariba lama y cu ta algo diferente pa Aruba, cu lo yuda Aruba genera trabou pa esunnan cu no tin y trece pan ariba mesa pa nan familia, pero e dos ambientalistanan ey, atrobe cu nan estilo di negativismo manera semper a bringa e bunita proyecto di Bungalownan di Isla di Oro y a logra pa nan a bandona Aruba. A yega momento pa gobierno mester stop di bay tras di dos loco y bruhonan di desaster.

E dos fatamorgananan aki no tin nos clase trahado y tampoco San Nicolas na pecho, nan kier weita San Nicolas morto. Nan negativismo ta perhudica San Nicolas, tur cos cu ta bon pa Aruba nan ta contra. No tin ningun sorto di motibonan pa ta contra e desaroyo di e proyecto aki. E proyecto di 400 camber na Cero Colorado lo genera

placa den caha di gobierno y trabou pa hopi tata di familia y Greg y Milton den boso ignorancia macabre ta contra pa e faminan aki haya un pida pan pa nan come! Cu e bon y factibel proyecto aki San Nicolas lo haya un Boom atrobe, pa asina elimina e nomber di Ghost Town. Aruba no por sigui carga speransa falso den Citgo mas, pasobra ta ki tempo y cu kico lo bay cuminsa rafina e petroli Crudo, si e refinaria ta na werki, y cu mayoria di parts a wordo bendi pa minister Mike de Meza na su compinchinan. Si awe a yama e refinaria CIT-STAY, kisas e lo a keda Aruba, pero cu tur e problemanan cu PDVESA tin na Merca y Venezuela mes, pa CIT-GOaway Aruba ta bira imposibel. ta hopi mas aña Aruba tin cu warda pa cuminisa lanta e Refineria bek. CIT-GO away, un compania lanta na Aruba di A.V.P den hopi secrecia, cu semper lo keda hole stinki y lo fracasa pa falta di sconde informacionnan valioso pa Aruba. Es mas ta di unda Cit-Go away mester haya su petroli? No ta di PDVESA y esaki ta estrictamente

prohibi pa Merca !! Ningun gota di Petrol di PDVSA por yega Aruba sin autorisacion di CIT-GO Mericano tanten cu Maduro ta Presidente di Venezuela. E proyecto di Cero Colorado ta beneficia San Nicolas y pariba di brug, pero si..... percura pa e no bira un di dos Race Track pa Aruba y ta bay laga atras Aruba cu debenan pa pueblo tin cu bay paga. E garantianan mester ta bon traha pa proteha Aruba si acaso nan lanta nan bela y bay. A bira tempo pa desaroya San Nicolas, e ta un proyecto cu ta hopi bon pa Aruba su Economia y cu lo caba cu pobresa na Aruba, y lo bay duna San Nicolas un boost enorme. Aruba lo no bay permiti pa Greg Peterson y Milton Ponson core cu un bunita proyecto pa San Nicolas no way.

“Los perros ladran y la caravana pasa”, Palabranan di Don Juan Enrique Irausquin. Pasobra ora cu Juancho Yrausquin(q.e.p.d) a construi Caribbean Hotel, Henry Eman(q.e.p.d) a laga sa cu ta cabritonan di Noord e Nortero Bestianan lo pone aden.

Gregorio Wolff:

## ‘Echonan di e problema na Venezuela y e consecuencia di un posibel intervencion militar III’

### Strategianan di Merca pa Regime Change

Den mi articulo siman pasa mi a menciona e varios golpinan di estado. Por bisa cu tabata tin diferente scenariionan uza. Ta conoci cu Merca, ultimo añanan ta uza den su strategia pa yega na e final di cambio di gobierno, Regime Change, e LIC (Low Intensity Conflict) cu 4 etapa. Antes Merca tabata uza Full-scale wars, manera na Korea, Vietnam, Afghanistan y Irak, pero despues di e fracaso grandi na Vietnam y despues na Afghanistan y Irak. Na Afghanistan y Irak, despues di e fracaso di e prome añanan, Merca a crea ehercitanan na e dos paisnan aki, como proxies, pa bringa e gueranan ariba campo di bataya y Mericanonan a keda cu e tareanan exclusivo di consehero den campo di bataya y pa bombardia. E Military planners den Pentagon, sede di ejercito Mericano, awe ta

prefera LIC ariba Full-scale wars, cual kiermen cu LIC ta menos intensivo pa Mericanonan. Pues e cantidad di Mericanonan cu por muri den bataya ta poco. E 4 etapanan ta:

Etapa 1 ta e economic warfare, cu sancionnan y boycott economico;

Etapa 2 ta information warfare, e guerra mediatico;

Etapa 3 ta covert and proxie war, covert war ta e guerra secreto y subversivo, unda no por destila cual organision of pais ta tras di e accionnan. Hopi biahia ta uza proxies. (organizacionnan cu ta wordo paga y getrain militarmente, pa nan actua ariba orden di esunnan cu ta paga);

Etapa 4 ta bombardeo militar di Merca ariba obhetonan strategico, manera garnizoennan y obhetonan militar, centro di gobernacion, television di estado, trupanan cu ta ataca proxies y otro obhetonan, etc. Na Libya, nan a

uza etapa 1, 2 y 3. Nan proxies tabata e jihadistanan musulman y agentenan di Gatar. Ariba insistencia di paisnan di Europa nan a bombardia e capital di Libya, Tripoli y despues mata presidente Gaddafi. Libya te awe ta un estado fayido = Failed State. Na Syria nan a uza 1,2 y e proxies a haci mayoria di trabao, pero nan no por a tumba e gobierno Syrio, a pesar di e ayudo biyonario na arma, na salarian tur paga door di Merca, paisnan di EU y paisnan Arabe. Leu-leu Merca tabata bombardia obhetonan militar. Na Ucraina, despues di etapanan 1 y 2, e proxies a haci e trabao y a costa Merca \$ 5 biyon. Na Venezuela etapa 1 y 2 ya Mericanonan tin nan den uzo.

Etapa 3 ta birando dificil, ya cu no tin apoyo den Venezuela pa e proyecto Guaido.

Pa Merca bula bay den etapa 4 of efectua “full scale war” ta duro, Pentagon no ta pro.

Merca ta dispuesto pa paga, pero aparentemente no tin militantenan pa e lucha arma. Pakico mi ta trece e etapanan den e golpinan di estado di Merca den siglo 21, ta pasobra tur sin excepcion a ser prepara pa Merca y apoya abiertamente dor di EU. Geopolitica ta dicta e pasonan pa Merca tuma y lacayonan mester sigui cu apoyo. E ta bira dificil aworaki segun e strategia di Pentagon. Bolton, un persona peligroso den e ‘dream Team’, pero ta papia berdad, a bis'e siman pasa cu un intervencion Mericano no ta eminente aworaki.

### Ayudo Humanitario

Hopi ta e discussion ariba e tema aki. Merca tin banda di 17 biyon dollar di Venezuela wanta den banconan Mericano dor di e sancionnan y boycott. Pa Gobierno Venezolano e ta placa horta di Venezuela y cual placa nan por cumpra necesidad pa e

pueblo durante varios aña. Awor di e placa aki Gobierno Mericano a duna Guaido 20 miyon dollar, ni 1% pa e uza como ayudo humanitario. Algo demasiado cinico, bo ta coy biyonnan y bo ta duna algun miyon bek pa ayudo humanitario. Venezuela ta bisa cu cos ta duro dor di e boycott, pero no tin crisis humanitario. Responsabelnan di Nacionnan Uni a bisa cu no por uza ayudo Humanitario como practica politica pa presiona un pueblo.

Guaido ta persisti y esaki ta baha su respaldo na Venezuela.



## Minister dunando prioridad na peticion di chauffeurnan di autobus



**ORANJESTAD** - Dia bierna mainta, minister di transporte, sr. Chris Romero, a atende cu un grupo di chauffeur di autobus cu tabata preparando pa sali y manifesta dilanti bestuurskantoor. T'asina cu e chauffeurnan aki tin un cantidad di peticion pa cu nan trabou, y cu nan ta desea pa gobierno tuma den consideracion.

"Pa loke mi por a comprende for di e chauffeurnan aki, nan preocupacion principal awor-

aki ta e belasting cu nan tin cu paga, esta nan nummerplaat. Cu esaki mi ta den combersacion cu colega minister Xiomara Ruiz-Maduro caba, pa asina nos yega na un solucion satisfactorio pa tur partido envolvi", Romero a duna di conoce den un comunicado di prensa.

Segun e comunicado, otro preocupacion cu a bin dilanti di parti e chauffeurnan di bus chikito ta e bushaltenan cu a wordo kita, den conexion cu reconstruccion di cierto careteranan rond di nos isla.

Romero a duna di conoce cu 'pa cu esaki nos ta trahando di cerca cu e instancian concerni, pa asina, segun planning, e bushaltenan wordo poni bek na e luganan destina. Den cooperacion cu minister Otmar Oduber, nos ta bay trece alivio pa cu e aspecto aki lo mas pronto posibel'.

Tambe ta bon pa informa cu e trabounan pa construccion di e baionan cu e chauffeurnan di autobus a pidi pa instala na Carnival Village, lo cuminsa entrante luna di maart proximo.

E titular di e cartera di transporte a sigui bisa cu el a haci un peticion na e chauffeurnan pa por fabor trece nan peticionnan y mal contento por escrito y na un manera unilateral y no individual. "Mi a yega di pidi den pasado pa (chauffeur) nan uni y traha riba nan puntonan den conhunto, pa asina tur nan peticionnan por haya un solucion factibel y den corto tempo. E ta hopi dificil pa tene tur hende contento y

cumpli cu cada peticion individual. Ta pa e motibo aki cu mi a pidi pa por fabor trece nan puntonan den un solo documento, pa asina nos por yega na un acuerdo satisfactorio pa tur partido envolvi", Romero a reitera.

Romero a duna un siman di tempo pa asina tanto e chauffeurnan di autobus, como gobierno, sinte bek na mesa y yega na un acuerdo concreto, cu lo ta na beneficio di tur esunnan concerni.

## 'Persona interesa pa organisa evento na Palo Marga mester para responsabel'



**ORANJESTAD** - Durante di un conferencia di prensa cu a tuma luga na DIP, conhumentamente cu director di e departamento sr. Haime Croes, minister encarga cu infrastructura sr. Otmar Oduber a presenta e situacion actual di Palo Marga.

Segun un comunicado di prensa, gobierno ta sali fordi e punto di bista cu e intencion no ta pa perhudica e deporte di auto di careda, pero esaki mester bay na un forma structura, responsabel y ordena. Pa e motibo aki, tur persona interesa pa organisa un careda of evento riba Palo Marga Raceway Park por entrega peticion na DIP pa bin na remarca pa esaki. Semper y cuando e persona cu haci e peticion ta para responsabel pa e evento.

Oduber a splica cu e tereno unda cu tin Palo Marga ta un huurgrond di gobierno, y ta responsabilidad di departamento DIP pa percura cu esunnan cu ta carga responsabilidad eyriba ta percura pa e seguridad na momento cu tin evento na e sitio. Pa cual Oduber a enfatiza cu tanten cu no tin ningun hende no asumi e responsabilidad aki,

ta Pais Aruba y DIP como esunnan encarga, ta esun cu ta carga e responsabilidad. Durante e ultimo añanan, no tabatin un hende cu ta para responsabel pa e pista, niun hende tabata paga e huurgrond cu ta di Pais Aruba, y pues ningun hende ta parando responsabel pa locual cu ta sosode na Palo Marga Raceway Park.

Recientemente, un situacion a tuma luga unda cu despues di control, tabatin un gran cantidad di criadero di sanguina na e sitio, cu por a bira epidemia pa Pais Aruba. Buscando e persona responsabel pa esaki y pa e limpieza, a resulta cu ningun persona ta carga e responsabilidad pa e sitio. Y pues mientras cu e ta un tereno di Gobierno, ta Gobierno ta esun cu ta keda responsabel si algo mester pasa, y no por sinte warda pa algo sosode pa despues lamenta. Cual te na e momentonan aki, ningun persona ta cargando responsabilidad di uzo di e sitio.

Gobierno y DIP ta habri pa tur hende cu kier organisa evento, semper y cuando esaki ta sosode na un forma structura y cu ta garantisa seguridad na tur cu ta asisti e evento.



### CAREER OPPORTUNITY MAINTENANCE DEPARTMENT

Brickell Bay Beach Club & Spa currently seeking for a self motivated person to join our Maintenance department within the position as

#### MAINTENANCE SHIFT PERSONNEL

We are currently looking for a person with previous maintenance experience within the hotel industry.

#### Basic Work Requirements:

- Must have electrical knowledge.
- Previous experience with air-conditioning maintenance
- Must be able to work independently
- Good communication skills in Papiamento, English & Spanish.
- Must be able to work shifts.

Please send resume by e-mail: [management@brickellbayaruba.com](mailto:management@brickellbayaruba.com)  
or apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa hotel located at J.E. Irausquin Blvd. 370



PROUD MEMBER OF INNSUITE BOUTIQUE HOTEL COLLECTION



Awe 77 aña pasa, Aruba a biba un dia den guera

## Piscadonan di Rancho a rescata sobrevientenan di tankernan ataca

**ORANJESTAD** - Riba e fecha historico di awe, Aruba ta recorda cu nos a sinti e efectonan di II Guera Mundial. Actualmente e situacion tenso na Venezuela y un eventual accion militar den e pais bisiña aki, ta refresca den nos memoria e consecuencianan di guera, cu nos a pasa aden mas cu shete decade pasa.

Pa recorda e tragico incidente aki, fundacion Rancho a invita Sr. Dufi Kock pa duna un charla riba e topico. El a bisa cu esaki tabata un guera 'devastador y teribel'. E biaha aki el a trece dilanti brevemente e rol humanitario cu e piscadonan di Rancho a hunga den e episodio historico aki.

### Awe 77 aña pasa

Un dia manera awe, pero 77 aña pasa e submarino Nazi U-156, staciona cerca nos costa, a yega di torpedio varios barco tanker cargo cu combustible, lagando atras varios morto. Mayoria di e victimanan tabata di Bonaire y no di Aruba, a pesar cu e atake a sosode dilanti di nos costa, ningun yiu di tera a muri. Varios tanker a wordo torpedeo y nan a sink, entre nan SS Pedernales, SS San Nicolas y SS Oranjestad.

E echo cu tabatin mas Boneriano morto cu Rubiano ta debi cu e Boneriano tin un tradicion di nabegante mas fuerte cu nos hendenan. Kock a indica cu Rubiano no a nace cu e don di nabegante manera e hendenan di Bonaire. Mientras cu na Bonaire, for di chikito nan cuminsa bay riba boto di bela, y

ora cu nan ta bira grandi, nan ta bay New York como tripulante abordo di e tankernan grandi pa nabega.

Un total di 47 a muri 77 aña pasa den e nochiscurito aki. Kock a bisa cu el a acepta e invitacion formula pa fundacion Rancho pa duna e charla aki, pasobra hopi hende no sa e rol importante di Rancho den e guera aki. El a yam'e como un rol humanitario.

Den e atake aki, el a menciona cu e tanker SS Oranjestad den mey ora el a sink, y abordo tabatin 25 tripulante, di nan 15 a muri. Mientras cu e 10 hendenan cu a resta a keda drift riba awa bin abou. Mayoria di esunnan cu a bay rescata e hendenan aki riba lama tabata e piscadonan di Rancho. El a relata cu e piscadonan aki, riscando nan propio bida, a sali cu nan boto chikito bay salba e hendenan. "Rancho a hunga un rol importante. No lubida!", el a bisa.

### Accion humanitario

Segun Kock, e piscadonan di Rancho cu a participa den e accion humanitario aki, ainda nan memoria no a wordo rescata historicamente. E mes no tin informacion cua boto y cuanto hende nan a scapa di muri kima. Pero e sa si -segun historia- cu hopi boto a sali afo pa salba e hendenan, y p'esej Rancho a hunga un rol importante.

E tabata un accion di rescate peligroso, ya cu nan tabata tanker full cu crudo. Y e crudo aki tabata flota riba superficie di lama y tambe nan tabata na candela. Kock tin potret di hendenan cu ta bula



for di e barco pa cay, pero algun di nan no a cay riba awa, sino den candela.

bel pa e paisnan aliado contra Alemania Nazi.

### Charla pedagogico

Kock, un persona cu 83 aña kende ta gosa di un memoria prestigioso, ta un yiu di tera naci na San Nicolas y ex trahido di Lago. El a haci hopi investigacion riba e topico aki. Producto di su investigacion ta e publicacion di 9 buki, cu el a yega di skirbi pa duna su contribucion na historia di Aruba. E ultimo buki cu el a yega di publica riba otro tema ta historia di Canashito.

Fundacion Rancho ta bin realisando regularmente e tipo di charla pedagogico aki pa mantene bibo nos herencia cultural material y inmaterial. Presidente di e fundacion aki, Clifford Rosa, a bisa cu nan ta crea e plataforma aki, caminda e publico presente por discuti y dialoga. Pero tambe pa nan dispone di informacion valioso pa nos comunidad di Aruba, y pa nan sigui educa e generacion cu ta biniendo tambe.



## Lexus a subi caminda dal den Almera na Piedra Plat

**PIEDRA PLAT** - Ayera den oranan di atardi riba caminda di Piedra Plat, dilanti di Jon Tai, a sosode un accidente entre dos auto.

Aki e chauffeur di un Lexus, pa un of otro motibo, no a paga tino na trafico bahando for di pariba y a subi caminda, dal den banda di un Nissan Almera. Daño na ambos auto tabata considerabel. No tabata tin ningun persona herida. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y roadservice a keda encarga cu e accidente.



## Respuesta aplastante pa atake suicida di Cachemira

**INDIA – E prome minister di India a adverti ayera, den un contesta aplastante pa e atentado suicidio cu bomba conta militarnan den e region di Cachemira, cu ta wordo controla pa e pais. El a mata 41 persona y ta esun mas letal di e historia di e region dividi.**

Narendra Modi, kende ta e prome minister, a culpa e persona cu a causa bom na e pais bisiña Pakistan. Tambe India ta bisa cu e pais ta apoya rebeldenan di Cachemira. “Nos pais ta kere cu atakenan asina por pone nos debil, pero su plan no a materialisa”, sr. Modi a bisa.

Agregando cu na e forsanan gubernamental a duna libertad pa trata cu militarnan. Cu permiso cu nan portuma decision na e momento, luga y e naturalesa duna su contesta. E par-

tido gobernante di Pakistan a rechasa e acusacion di Modi.

“E acusacion di India conta Pakistan ta forma parti di un campaña electoral”, asina Naeemul Hag a bisa, kende ta un lider importante di partido Tehreek-e-Insaf, cu a yega na poder den eleccion parlamentario di aña pasa. E atake a provoca tension halto den e pais bisiñanan, mirando cu tin arma nuclear cu ta wordo administra den territorio. E ministerio di relacion exterior di Pakistan ta bisa cu e pais ta condena violencia den cualquier luga na mundo, y a nenga participacion.

Na India, e atake a aumenta tension den otro parti di e pais mayoria hindu. Centenares di residente tin nan bandera nacional cu ta domina pa hindu, mientras e estado di musulman a kima auto y tira piedra den barionan musulman, asina autoridad ta bisa.



## Espectaculo electoral den desacuerdo cu pobresa halto



**Professional Pest Control**

I's looking for:

Assistant Office-Manager  
Full Time

The assistant Office Manager is responsible for organizing and coordinating office operations and procedures in order to ensure organizational effectiveness and efficiency.

### Job requirements

- Appropriate education and experience (MBO/HBO)
- Knowledge of Financial Management and supervision
- Knowledge of Human Resource Management and supervision
- Excellent knowledge of the software programs Quickbooks and MS Office
- Knowledge of reconciliation of banks and credit cards
- At least 5 years of experience in this position
- Perfect grasp of English (and preferably Papiamento, Dutch and Spanish)
- Can do attitude, problemsolver, ahead thinker and planner; good social interaction, professional demeanor; organized and reliable

### Benefits:

Based on qualifications we offer a competitive salary and benefit package.

If you are interested, please e-mail your resume and application letter to: [etyl@ppc-aruba.com](mailto:etyl@ppc-aruba.com) at the attention of Mrs. EC Craig-Lourens.

**NIGERIA – Ta dificil pa haya un poster di campaña den e partinan pafo di e capital di Nigeria, unda mas cu miles di persona ta biba cu lona y palo den un estado di pobresa.**

Jafar Ali di 65 aña, doño di un tienda chikito di cuminda, ta spera e momento unda cu e candidato pa presidente lo bishita e luga. Di tur e fondo cu a wordo gasta, ni un moneda di nan placa a yega den su man. Un ‘naira’ ta mescos cu un cuart di un cent di dollar.

Segun Jafar Ali a tende cu ta partiendo un gran cantidad di placa cu e candidatoman presidencial ta parti pa asina

gana e voto di e multitud di persona. Hunto cu prestamo sin interes cu gobierno ta distribui prome cu eleccion. E falta di campaña na stad cu tin asina pobresa, a diferencia di ciudad capital unda ta celebra y tur cos ta bon dorna. E frustracion di e pueblo di Nigeria pa motibo di e situacion di e pais. Un campaña di eleccion cu ta gasta mas placa den e pais.

Nigeria ainda ta e pais principal cu ta produci mas azeta pa Africa. Pero mas di e mita di e ingreso total di e pais ta destino pa bay na un debe publico, segun Bookings Institution, cu a informa aña pasa cu Nigeria a supera India como e pais cu mas hende ta biba den

un pobresa extremo.

Esaki ta ocasiona cu e hendenan di e pais ta sufriendo pa e cambio negativo. Cu persona cu a caba di studia tampoco ta logra haya trabou. Segun e hende di Nigeria ta bisa cu e pais tin un gran potential, pero no sa con pa tuma probecho di dje. Nan kier un lider cu por tuma control di economia sin pensa azeta cada momento.

“Na Nigeria, e politica a bira un inversion. E perdedoran ta perde tur nan placa y e ganadonan ta bira rico di di biaha”, Wole Adeoye a bisa, kende ta un persona graduada na Universidad cu no por haya trabou den e pais.

## Prome minister ta pidi eleccion general dia 28 april

**SPAÑA – Pedro Sanchez a tuma su decision despues cu su plan pa presupuesto di su partido socialista a wordo derota si-ma pasa den congreso.**

E hendenan di Spaña lo acudi na e luga di votacion pa di tres biaha den 4 aña. E prome minister, Sanchez a anuncia un eleccion pa dia 28 di april proximo. Nan no tabata spera di bolbe vota te cu 2020.

Sanchez a logra den su governo creacion di trabou, y iniciativanan ambiental cu social. Tambe el a adverti pa tuma decision cu por hiba na un mayor confrontacion di un pais polarisa. “Spaña no merece pa keda pega debi na interes di partido. E pais ta pertenece na su ciudadaninan, nan ta dicidi. Nos ta defende un pais cu tin espacio pa tur hende”, Sanchez a bisa. E decision pa eleccion nacio-

nal a bay lihe, pa motibo cu diputadonan di congreso a rechasa diaranson e plan pa gasto di gobierno pa 2019. “E presupuesto aki ta bon pa nos hende di henter territorio di nos pais”, Sanchez a bisa. Un velada di referencia pa e aumento di e fondonan cu ta destino pa Cataluña. Un di e promesa cu Sanchez a bisa ora el a asumi e cargo di prome minister ta pa drecha e relacion cu Cataluña, cu tabata muestra grave pa motibo di e decision cu Madrid a scoge, pa suspende e autonomia regional durante 7 luna a rais di un declaracion di independencia unilateral. “E debate awo ta su nos kier un Spaña cu ta biba sin nostalgia pa un pasado cu nunca lo yega, y cu necesariamente tabata miho. E debate ta, ki tipo di pais nos ta defende? Ta evidente cu e derecha, cu su tres partido, ta defende un Spaña cu no tin luga pa tur”, Sanchez a bisa.

## Cool FM y Frasa a uni pa duna amor na esunnan pega den trafico



**BLACK TIE FURNITURE**

**CREDITO • 12 LUNA SIN INTERES!**

**10% DOWNPAYMENT Y HIBA E PRODUCTO BO CAS...**

**BLACK TIE FURNITURE** BUSHIRI #33 - TEL: 587-4444  
9:00AM - 6:00PM

[facebook](https://www.facebook.com/blacktiefurniturearuba) blacktiefurniturearuba@outlook.com

ORANJESTAD – Riba dia di San Vallentin, Cool FM 98.9 a uni hunto cu Frasa N.V. pa asina reparti un cariño den forma di chuculati coco na esunnan ta pega den e trafico na altura di e studionan nobo di Cool FM 98.9 pariba di e rotonde di Tarabana.

No ta un secreto cu esunnan cu diariamente ta tuma e caminda di Cumana ta pasa sigur algo mas cu normal pega den e trafico pa asina yega nan destino.

E unico cos cu e chauffeurnan mester a haci ta zona e pito di nan auto y smile, y cu e gesto aki esunnan di Cool FM y Frasa ta spera di a pone smile riba hopi automobilista cu ta pasa algun rato di frustracion den e trafico cu ta pega den e dianan aki y ta yega cas cu e mesun smile cerca nan sernan keri pa asina celebra e dia di San Vallentino. Diahuebs e campaña a sigui te ora cu chuculatinan caba.



ORANJESTAD - Recientemente Alhambra Casino and Shops a tene nan "Crewmember Award Ceremony 2018" manera tur aña, cu a tuma luga den ballroom di Aruba Hyatt Resort and Casino.

Durante di e evento aki Alhambra Casino and Shops ta reconoce su empleadonan di aña. E Marketing Manager di Alhambra Annie Dirksz a habri e programa cu un bunita speech, caminda cu el a duna bon bini na e empleadonan, invitadonan y sin lubida e management team di Treasure Bay Corporate Team. Sin duda algun, tur presente a disfruta di un lunch special prepara pa e F&B team di Hyatt.

Despues di lunch Susan Varnes kende ta e Chief Operating Officer di Treasure Bay tambe a gradici e team completo di Alhambra Casino and Shops y conhumente cu e Marketing Manager a haci e reconocimiento na e empleadonan cu a duna un "Perfect Attendance" den e aña. Pa aña 2018 tabatin un total di 57 empleado cu a wordo reconoci pa nan esfuerzo, despues a sigui cu e ceremonia di e "Anniversary Award" unda a reconoce empleadonan cu a cumpli 5, 10, 15, 20 y 25 aña cu e compania.

Despues di a reconoce tur e "perfect attendance" Rick Ingrassia kende ta e Director of Operations a anuncia e "Crewmember of the Year 2018" kende a keda den persona di Kenia Perez y e "Supervisor of the Year 2018" a keda den persona di Nilca Enser.

Cu esaki un biaha mas Alhambra Casino and Shops a trece un "Employee Award Ceremony" exitoso.

## Alhambra Casino and Shops a tene nan "Crewmember Award Ceremony 2018"

**5th**



**10th**



**15th**



**20th**



**25th**



### Anniversary Awards

#### 5 Years

Edita Croes  
Reynaldo Croes  
Sherwin Gonzalez  
Brunildo Kruyhoff  
Erick Luidens  
Glenda Paesch  
Kenia Perez  
Fransje Quant  
Mario Schwengle

#### 10 Years

Rafael Barrera  
Anthony Franken  
Jane Geerman  
Patrick Figarao  
Oscard Pietersz

#### 15 Years

Shirley Adamus  
Roland Christiaans  
Brenda de Cuba  
Patrick Figarao  
Oscard Pietersz

#### 20 Years

Gerardo Lacle  
Edward Mansell  
Alberto Tromp

#### 25 Years

Claverina Tromp  
Altigracia Zievinger

### Perfect Attendance

Sandra Adamus Rivers  
Ricardo Arends  
Eric Arnaud  
Arnold Kelkboom  
Susan Celaire  
Roland Christiaans  
Mayra Cole  
Edita Croes  
Sandra Croes  
Michaud Daal  
Sidney Elisabeth  
Pedro Erasmus  
Patrick Figarao  
Haidee Godoy  
Angela Goijla  
Noraysa Haddock  
Antonio Jermín  
In Josselin Joseph  
Armando Kelly

Nancy Kelly  
Omar Kelly  
Eric Rood  
Rebecca Richardson  
Glenda Ridderstaap  
Julissa Rijke  
Mario Schwengle  
Rudolf Schwengle  
Carle Van Stralen  
Nelson Lozano  
Angelo Maduro  
Carlos Maduro  
Junior Maduro  
Howard Mansell  
Olga Narain  
Fatima Paesch  
Jairo Paesch  
Kenia Perez  
Oscard Pietersz  
Kim Pom  
Fransje Quant  
Nathaniël Rasmijn  
Rebecca Richardson  
Glenda Ridderstaap  
Julissa Rijke  
Mario Schwengle  
Rudolf Schwengle  
Carle Van Stralen  
Nelson Lozano  
Angelo Maduro  
Carlos Maduro  
Junior Maduro  
Howard Mansell  
Olga Narain  
Fatima Paesch  
Jairo Paesch  
Kenia Perez  
Oscard Pietersz  
Micheline Yarzagary

**Alhambra Casino and Shops "Crewmember Award Ceremony 2018"**



## UEFA ta acusa Kondogbia di carchi geel intencional

NYON, Suisa (AP) — UEFA a acusa centrocampista di Valencia, Geoffrey Kondogbia, di intencionalmente ricibi un carchi geel durante un wega di Europa League contra Celtic.

UEFA a anuncia e caso ayera, un dia despues di habri un investigacion riba capitán di Real Madrid, Sergio Ramos,

pa sospecho di un ofensa similar. Hungadonan cu provoca un carchi geel pa sirbi un prohibicion di un wega den un tempo faborabel por wordo suspendi pa un wega adicional.

Valencia a lidera 2-0 diahuebs, den e prome fase di e ronda di 32 na Celtic, ora Kondogbia a ricibi un carchi geel pa perde tempo. E tercer carchi geel di e

ex-internacional di Francia den e competencia a hiba na un prohibicion pa e wega di retorno na Spaña e siman aki, unda Valencia ta e faborito pa avansa.

Esey lo laga Kondogbia cu un record disciplinario limpi pa e ronda di 16. UEFA ta bisa cu e panel disciplinario lo dicidi riba e caso proximo siman diahuebs.

## Severino ta acorda contract di \$40 miyon pa 4 año cu Yankees

NEW YORK (AP) — Luis Severino a evita un audiencia di arbitraje cu e New York Yankees, acordando ayera pa un contract di \$40 miyon pa 4 año, segun un persona familiar cu e negociacionnan a bisa Associated Press.

E acuerdo di Severino ta inclui un opcion di ekipo pa 2023 cu lo por duna e acuerdo un balor di \$52.25 miyon pa cinco temporada. Si e opcion no wordo uza, Severino lo ta elegible pa agencia liber despues di e temporada di 2022.

E persona a papia den condicion anonimo pasobraba e acuerdo ta suheto na un examen fisico exitoso.

Severino ta haya un bonus di firma di \$2 miyon, \$4 miyon na 2019, \$10 miyon na 2020, \$10.5 miyon na 2021 y \$11 miyon na 2022. E opcion di ekipo ta pa \$15 miyon cu un buyout di \$2.75 miyon.

E tabata planea pa e ultimo audiencia di arbitraje di salario di año diabiera mainta na St. Petersburg, Florida. Sev-



erino a pidi un aumento, for di \$604,975 na 5.25 miyon

den su prome temporada di eligibilidad y e Yankees a of-

rece 4.4 miyon.

Severino tabain un record di

41-25 den su carera cu un 3.51 ERA y ta cay dos dia di servicio cortico di ta eligible pa agencia liber despues di 2021. El a bay atras ora el a haya problema na 2016 y a wordo manda na liga menor varios biaha.

Un man drechi cu ta cumpli 25 año di edad proximo siman diaranson, Severino ta un dos-biaha All-Star. El a bay 19-8 cu un ERA di 3.39 año pasa, ganando 14 di su prome 16 decisionnan pero despues 5 di su ultimo 11. El a yega trempan den tur dos di su cuminsamento di postseason, bayendo 0-1 den shete inning.

E argumentonan di Severino den audiencia a bira mas compleho ora cu ace di Philadelphia, Aaron Nolan, a bay di acuerdo pa un contract di \$45 miyon pa 4 año, cu ta inclui un opcion di club na 2023 cu lo por duna e acuerdo un balor di \$56.75 durante cinco temporada. Nola tin tres año, 76 dia di servicio di liga mayor, y su acuerdo ta inclui un bonus di firma di \$2 miyon, y un salario di \$4 miyon e año aki.

## Costo di ceremonia di Olimpiada di Tokyo 2020 a subi cu 40 porciento

TOKYO (AP) — E prijspa e ceremonia di apertura y clausura pa e Olimpiada di Tokyo 2020 a hisa como 40 porciento.

Toshiro Muto, e hefe ehecutivo di e weganan, a bisa miembranan di e comite ehecutivo diabiera cu e costo pa e ceremonianan lo wordo limita na 13 biyon yen, como \$118 miyon. Tokyo a calcula e costo na 9.1 biyon yen – como \$82 miyon – na 2013 ora el a wordo otorga e weganan.

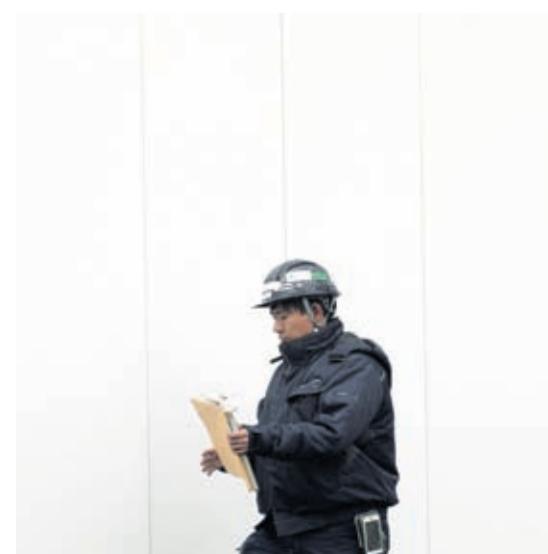
A pesar di e incremento, Muto a bisa cu e presupuesto di operacion, cu fondonan priva di 600 biyon yen – como \$5.5 biyon – lo keda sin cam-

bio. El a bisa cu tabatin un fondo di reserva pa incrementonan asina.

“Uzando e gasto di e Olimpiada di London como un modelo, esaki ta e minimo cu nos mester gasta pa haci e trabou”, Muto a bisa.

En total, Tokyo ta gastando mas di \$20 biyon pa prepara e ciudad pa Olimpiada. Excluyendo e presupuesto di operacion, e resto ta bin di gobierno nacional, di ciudad, y regional.

Mansai Nomura, un actor conoci den teatro tradicional Hapones, ta e chief creative director pa e ceremonianan di apertura y clausura di e Olimpiada y Paralympics.



## Kristoffersen ta vence Hirscher pa gana slalom gigante

**ARE, Suecia (AP) —** Ski Noruega ta den bon man, hasta cu su rey ama awo pensiona. Henrik Kristoffersen a duna Noruega su di dos medaya di oro individual den e campeonato mundial, door di vence un Marcel Hirscher cu no tabata santi hopi bon, pa gana e slalom gigante ayera.

Cu Kjetil Jansrud tambe victorioso den e descenso siman pasa, Noruega ta mustra den bon forma bayendo den e era post- Aksel Lund Svindal. Svindal a caba su carera ilus-

tre cu un medaya di oro tras di Jansrud den e descenso, y a bisa cu e tabata lagando atras un generacion fuerte di talento di ski Noruega.

Kristoffersen ta na e delantera di esey — specialmente awo cu el a caba su espera largo pa un medaya na un campeonato mundial.

Kristoffersen, di 24 aña di edad, a caba di cuater den su ultimo tres carera na mundial — e slalom gigante y slalom na 2017 y e slalom na 2015 — y a bay den su segundo carera di e GS den di tres luga



## Kaepernick, Eric Reid ta resolve problema di colusion cu NFL



**NEW YORK (AP) —** Colin Kaepernick y Eric Reid a resolve nan caso di colusion contra e NFL.

Den un declaracion di tres zin ayera, NFL a bisa: “Durante e ultimo lunanan, conseheronan di sr. Kaepernick y sr. Reid a participa den dialogo continuo cu representanten di NFL. Como resultado di e discussionnan aki, e partidonan a dicidi pa resolve e problemanan pendiente. E resolucion di e asunto aki ta suheto na un acuerdo di confidencialidad, pues no lo tin mas comentario di ningun partido.”

Abogado di Kaepernick a tweet un declaracion identico. Ningun detaye a wordo haci disponibel.

Kaepernick y Reid a entrega kehonan di colusion contra e liga, bisando cu nan a wordo ‘blacklisted’ pa motibo di protesta durante e himno nacional durante weganan. Kaepernick no a hunga den e liga desde 2016, mientras Reid a perde tres wega ultimo temporada prome cu a

contrata cu Carolina. Kaepernick a bisa cu e doñonan a viola nan acuerdo di negociacion colectivo cu e hungadonan mediante conspira pa tene nan fuera di ekiponan.

Un ola di protesta di hungadonan di NFL a cuminsa na 2016 despues cu Kaepernick a baha na rudia durante e himno nacional pa hala atencion pa brutalidad di polis y desigualdad racial. E protestanan a crece y bira un di e asuntonan mas polarisante den sport, cu presidente Donald Trump urgiendo fuertemente pa e liga suspende of despedi hungadonan cu demostra durante ‘The Star-Spangled Banner’.

Kaepernick a entrega su keho na augustus 2017. Mediador Stephen B. Burbank a manda e caso na huicio, nengando e peticion di e liga di tira afo e kehonan di e ex-quarterback di 49ers. E decision di Burbank a nifica cu tabatin suficiente evidencia di colusion pa sigui cu e keho.

Mientras cu e tabata leu di e campo, Kaepernick a bira un activista pa bringa injusticia social y racial. Diahuebs, un persona cu conocemento di e combersacionnan a bisa AP cu Kaepernick a nenga e oportunidad di uni e Alliance of American Football, buscando \$20 miyon of mas for di e liga cu ta paga su hungadonan \$225,000 durante tres temporada.

despues di Alexis Pinturault y Hirscher, e faborito y un di e grandian den historia di ski. Sinembargo, Kristoffersen a produci un carera impresivo bou di e luznan, su velocidad y fluho particularmente obvio den e seccion abou, pa gana pa 0.20 seconde riba Hirscher. Pinturault a gana e medaya di brons, 0.42 seconde despues.

“Tabata ora pa haya un medaya”, Kristoffersen a bisa, kende no necesariamente tabata spera esaki lo yega den

GS. E ultimo victoria di Kristoffersen den e disciplina ey tabata Meribel na 2015, y e ta consistentemente tras di Hirscher, e shete-biaha campeon di Cup Mundial y defensor di e titulo Olimpico y GS mundial. El a finalisa di dos tras di Hirscher na Olimpiada di aña pasa na Pyeongchang.

“E di dos luga ta e prome perdedo, pero Henrik tabatin un dia maravioso cu dos carera hopi bon”, Hirscher a

bisa. “Henrik ta na e top pa asina un largo tempo. E tabata mas cu cla pa un titulo mundial.”

Ora Pinturault a crusa e linea final den di tres luga, Kristoffersen a primi cera su mannan, prome cu cana na e area di final, cay riba un rueda y reconoce e fanaticonan Noruego den e tribuna.

Pa Pinturault, tabata su di dos medaya di e campeonato, despues di a gana e Alpino combina dialuna.



### OPEN POSITIONS

#### HOUSEKEEPING DEPARTMENT

Brickell Bay Beach Club & Spa currently accepting applications for Housekeeping Room Attendance.

### ROOM ATTENDANT PERSONNEL

#### Basic Work Requirements:

- Previous housekeeping experience is a plus
- Good communication skills in Papiamento, English and Spanish
- Must be able to work shift, day or night
- Must have legal work status in Aruba



Applicants must apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa hotel located at J.E. Irausquin Blvd. 370

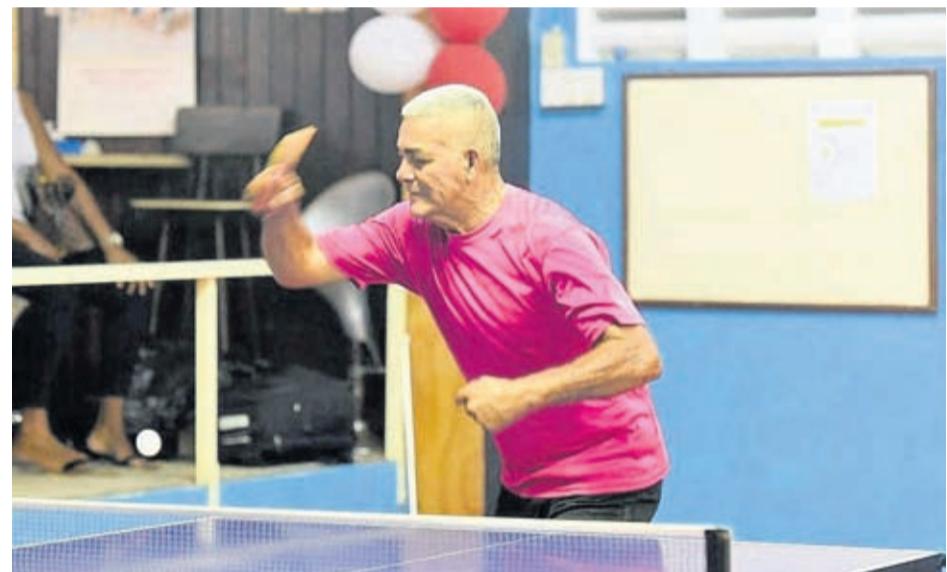
PROUD MEMBER OF INNSUITE BOUTIQUE HOTEL COLLECTION

## Franklin Lopes a titula campeon di Torneo Robert Hose



**ORANJESTAD** - Aruba su hungadonan Masters den e deporte di tennis di mesa a haci un tremendo papel den e torneo dedica na Robert Hose, un baluarte den e deporte di ping pong na nos isla ruman Corsou.

Franklin Lopes ta vence Raymond Regina di Corsou den final y gana e torneo na honor di Hose. Alfred Leong tambe di Aruba ta keda na di 3 luga den torneo Masters na Corsou. Aruba a biaha specialmente pa celebra e di 70 aniversario di Robert Hose. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



## Gobernador Alfonso Boekhoudt a entrega check na Stichting Frank Polanco

**ORANEJSTAD** - Recientemente Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt a haci entrega di un check na balor di 3910,- florin na Stichting Frank Polanco.

E fondo aki a wordo recauda durante di e canto di Dandena e recepcion di Aña Nobo ofreci pa su excelencia gobernador. Na e atleta Shariska Winterdal cu a realisa e hazaña di core 500km riba bicicleta, un prestacion sin igual a otorga e Gouverneursmunt. E moneda aki ta wordo otorga pa su excelencia gobernador pa un reconocimiento y ocasión special. Esaki ta segun e fuente 297 Sport.



*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Marlon Sneek, manipulador y farsante sin igual’

**ORANJESTAD** - Parlamentario Endy Croes a splica cu constantemente por mira con Marlon Sneek ta biba den ilusion y fantasía. No ta pasa un siman cu Marlon Sneek ta purba manipula pueblo cu informacionnan falso tratando pa crea un fantasía riba cosnan cu no tin. E mesun Marlon Sneek aki na mas cu un ocasión a pasa pa “bobo” momento cu el a argumenta cosnan cu no ta cuadra den prensa.

Nos por corda su gritonan salvahe den prensa di un calculacion eroneo di 6 x 34.000 ta mas cu 2 miyon. Tambe recientemente como un berguensa nacional Marlon Sneek ta grita manera alma malo den prensa uzando un declaracion di januari 2018 momento cu frontera a wordo cera y erroneamente kier insinua cu ta algo recien den e conflicto actual na Venezuela. Pues Marlon Sneek no ta haci su huiswerk y constantemente ta comete erornan grave como politico.

Mentiranen recien di Marlon Sneek

Recientemente Marlon Sneek di AVP a lansa un serie di mentira unbes mas.

- Mentira number 1: Segun Marlon Sneek, ministernan actual a tuma famia y amigonan y tin hopi mas hende den servicio cu gobierno anterior. Ora mi tende declaracionnan asina sin cu e por substancia nan mi ta pensa cu e cabayero aki of ta “bobo” of kisas ta dal piedra. Parlamento a ricibi documentacion preto riba blanco cu hustamente e gobierno aki a baha gasto di salario di hendenan cu ta traha cu minister cu 20 miyon y Marlon tambe a ricibi esaki. Tempo a manda casi 400 coordinador cas Marlon mes tabata yora cu persecucion politico. Recordatorio pa Marlon: Mike Eman su so tabata tin 147 hende den su oficina riba payroll mientras cu Evelyn ta trahando cu 15. Lo ta bon pa e tuma tempo y lesa su documentonan. Berdad ta cu tin Minister cu tin ruman ta traha den oficina pero Marlon y AVP lo kier pa tuma ruman muhe di Mike Eman bek esta Sandra Eman pa traha cu Evelyn?
- Marlon su di dos mentira tabata cu gobierno a saca dividend di WEB y ELMAR y p'eseys no por baha prijs di awa y coriente. Marlon por corda pueblo ta ken a hedge momento cu prijs tabata 92 dollar pa bari unda net despues prijs a baha pa bou 40 dollar pa bari y pueblo di Aruba a perde mas di 300 miyon cu e locura di AVP? Marlon por conta pueblo con dia 1 di october 2014 - momento cu pueblo a bay manifesta pasobra AVP a hisa prijs di awa y coriente - Mike Eman a los Riot commando bati nos pueblo dilanti Bestuurskantoor? Djis pasobra pueblo a reclama un inhuisticia? Awe situacion ta diferente y prijs mundial a



bolbe aumenta pero gobierno desde su entrada no a subi prijs di awa ni coriente ni cu 1 solo cen. Si Marlon kier papia, e mester purba papia berdad.

- Marlon su di 3 mentira cu gobierno no a haci net net nada pa pueblo ainda. Bo tin curashi di papia Marlon? Abo a apoya Mike Eman y AVP pa endeuda e pueblo aki di 40 pa 90% di nos debe nacional. Abo a apoya Mike Eman pa rebenta nos financia for di otro cu proyectonan PPP unda nos lo mester paga 80.9 miyon pa 20 año largo. Abo a apoya Mike Eman momento el a redobla e interes cual a alcansa 219 miyon florin den 2018 cual ta mas cu 600 mil florin pa cada dia.

Que hubo di e Reforma Fiscal unda Loonbelasting di 30 mil trahador a wordo elimina? Bo ta contra? Un otro 25 mil hende no lo paga grondbelasting mas. Bo ta contra? Un otro 16 mil hende lo reconoce un rebaho den grondbelasting. Hallo Marlon, bo ta contra?

Pues laga esaki ta cla cu ki ora Marlon Sneek sali papia bobedad nos lo tey pa corigie cu puramente berdad.

*Parlamentario Alan Howell (POR):*

## ‘Hendenan di pariba ta den expectativa pa decision di gobierno pa loke ta celebracion di 18 di maart’

**ORANJESTAD** - Recientemente parlamentario Alan Howell a haci un peticion na gobierno y specialmente na minister Xiomara Maduro pa mira e posibilidadnan pa realisa e acto protocolario di 18 di maart, dia di nos Himno y Bandera na San Nicolas.

Alan Howell a remarca cu reaccion pa cu e peticion pa tene e acto protocolario di 18 maart na San Nicolas a cay den super bon tera. E no a spera cu e reaccion di nos hendenan di pariba di brug lo tabata asina positivo y entusiasma. Riba Facebook tambe e pueblo di pariba di brug y San Nicolas a reaccion, comenta y aproba e iniciativa aki masalmente.

El a indica cu pueblo di pariba di brug y San Nicolas ta spera ansiosamente pa sa kico ta bay ta e decision final di minister Xiomara Maduro y gobierno. Alan a termina bisando cu e ta keda optimista cu gobierno lo honra e peticion aki y asina duna nos hendenan di pariba tambe e honor cu nan merece.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

‘Minister Ruiz Maduro a pidi Cft bin Aruba y awor no kier mira Cft ni pinta’



**ORANJESTAD** - Algun aña atras, tur hende por corda con e actual prome minister Evelyne Wever Croes y e actual minister di financia, Xiomara Ruiz Maduro, a biah pa Hulanda cu un rapport cu nan mes a hinca den otro, cu a carga e titulo di ‘Feestvierend ten ondergaan’ cual nan a parti pa tur parlamentario Hulandes y politiconan cu nan por a topa, Arthur Dowers di fraccion di AVP ta mustra.

Ta mesun duo aki a sinta roga y pidi gobierno di Reino pa please interveni na Aruba contra governo di AVP, pa please impone un comision di supervision, esta Cft manera tabatin na Corsou y Sint Maarten y a regresa Aruba y a sigui manda mensahe pa Hulanda manda Cft Aruba.

“No ta prome biah mi ta bisa e cos aki, pero Aruba tin un

minister di financia cu no sa algo di cifra, e no sa con pa atende cu e situacion financiero di e pais y e unico gran solucion cu nan a brinda te na e momentonan aki, ta medida tras di medida.

Minister Ruiz Maduro continuamente hundo cu su lider Evelyne tabata den contacto cu un parlamentario cu ta contra Aruba pa logra haya Cft bin Aruba y controla nos gobierno.

Wel Cft a bin y awor ta e propio minister Xiomara Ruiz Maduro tin cu sinta cu e comision aki y duna splicacion riba su propio maneho y esun di e gobierno di prome minister Evelyne Wever Croes y kico nos ta mira cu segun Ruiz Maduro, CFT no tin gevoel, no tin respet pa memoria di dos criatura kendenan a fayece debi na violencia domestico.

Ora cu tuma nota di e splicacion cu minister Ruiz Maduro a trece dilanti e siman aki

riba e hecho cu Cft no ta satisfecho cu presupuesto 2019, e ta rabia y ta sapatia sin bin cu argumento valido y logico pa e fayonan cu Cft ta mira den su presupuesto.

Pa colmo di e mesun crisis-plan cu Xiomara ta papia di dje, Cft kier mas claridad riba miyones di florin cu tin mas cu un aña caba poní un banda y ningun hende sa kico gabinete ta bay haci cu e placa aki. Ta pregunta logico, ta pregunta normal pero cu ta irita e minister di financia pa falta di su capacidad y falta di vision financiero y economico cu e no por aclaria e situacion den un forma aceptabel pa Cft cu ya ta di tres ocasión ta pidi gabinete Wever Croes e mesun claridad riba su maneho di gasto y entrada di gobierno.

A impone medida sin misericordia riba pueblo, a introduci e prome serie di reforma fiscal cu a caba di manca economia di nos pais cu ya nan

a manca caba cu aumento di BBO y ta mas cu claro cu Cft kier sa kico ta pasando cu tur e extra entradanan aki cu gobierno ta rancando for di pueblo.

Pa un minister di financia purba di sconde tras di e drama di dos criatura, tras di muchanan maltrata y abusa, sconde tras di muhenan cu ta wordo maltrata, ta realmente algo insolito pero cu na mes momento ta mustra su incapacidad di haci un trabou cu e no por haci.

Mi a yega di bisa cu minister Ruiz Maduro ta bay tur fiesta cultural, awor ta den parada y ta jump den tur actividad cu e por y aparentemente e no kier pa Cft stroba su persona

di gosa di su bida manera semper el a haci.

E pais por wel di sufri e consecuencianan di su mal maneho y di su falta di vision pero cu Xiomara tin cu baila y jump ta for di cuaquier discusion na e momentonan aki. Ta bon pa minister di financia y prome minister Evelyne Wever Croes realisa cu nan a logra di gaña pueblo di Aruba cu cantidad di promesa falso, cu nan lo drecha financia publico sin medida, cu nan lo baha prijs di awa y coriente caminda pa colmo e promesa di haya gasolin mas barata pa pueblo, ayera a bolbe aumenta cu ta otro sla pa entrada di nos pueblo pero cu CFT e fley no ta subi”, parlamentario Arthur Dowers a declara.

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita Laga tur locual cu mi laga atras  
keda bunita y Laga esakinan termina den  
tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero  
agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta  
anuncia fayecimento di:



### Sra. Mariana Cecilia Olive –Tromp

Mihor conoci como 'Nanan'  
\*08-08-1958 - †11-02-2019

**Su Esposo:** Luisito (Roy) Olive

**Su Yiunian:** Vanessa Olive y Kemmorre Edwards

Luimar Olive

**Su nieta y nietonan:** Amber, Tizane y Arziel

**Su rumanan:**

Iris y Mario Croes-Tromp

Irena Tromp

Eric Tromp

Anthony y Judella Tromp- La Rosa

**Manera yiu:** Kevin Cornelie

**Manera ruman:** Fanchi Kock

**Su swa y cuñanan:**

Ethelina Lacle y familia

Annie Olive y familia

Mirna y Joseph Ras y familia

Violet Olive

Magda Olive

Elaine Olive y familia

Irene y Donald Geerman y familia

Frank y Nidia Olive Duran

**Tanta y Omonan na Hulanda:**

†Theresita Kock y familia

Albert y †Tina Zievinger-Tromp

Greta y †Ronald Bremer-Zievinger y familia

**Na Aruba:** †Violanda y Donald Hose y familia

†Joseph y Rosa Maria Tromp y familia

**Sobrinan:**

Iraima Croes y familia (Iha)

Danilo Croes y familia

Dyanne Tromp y familia

Arlene Tromp y familia (Iha)

Jo-sanne Tromp

Vivienne Tromp

**Su primo- y primanan**

**Su bon bisiña- y amigonan:**

Eric y Ruby Rafael

Osmar y Wini Lake y familia

Eddy y Chichi Semeleer y familia

**Demas famia:** Olive, Tromp, Kock, Zievinger,

Wanga, Croes, La Rosa, Hose, Alders,

Sanchez, Lacle, Geerman, Gei, Ranes, Pabon,

Jacobs, Jimenez, Florencia, Jansen, Bremer,

Meints, Maduro, Boekhoudt, Burke, Duran,

Ruiz, Baptist, Werleman, Cordero

**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar**  
na Misa Fatima na Dakota diasabra  
16 di februari 2019 di 9or pa 11or di  
manta. Despues lo sali pa Santana Catolico na  
playa.

Condolencia lo tuma lugar na Royal  
Funeral Home diabierna 15 di februari  
2019 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia of conocer y nos no ta ricibi  
bishiita di condolencia na cas despues di

Despues di entiero nos no ta ricibi bishiita  
di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero  
conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia  
fayecimento cristianamente di nos mama, y wela  
stima:



### Sra. Causilia Elizabeth Henriquez

Mihor conoci como 'Causje' of 'Chila'  
\*05-11-1943 - †12-02-2019

**Na nomber di su:**

**Yiunian:** Wilbert van der Biezen

Aileen van der Biezen

**Nietanan y nieto:** Gaileen Geerman

Mayleen Geerman

Deivy van der Biezen y familia

Emilse Maria

**Tata di su yiunian:** Elvirio "Vie" van der Biezen

**Rumannan:** Sylvia "Chichi" Boekhoudt y familia

Supriana Quant y esposo

Hilaria Henriquez

**Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, swa-  
y cuñanan, ihanan, comer- y compernan,  
conocirnan y bisiñanan, Ex-coleganana di  
S.A.B.A, Miembran na Amway Corp.**

**Demas famia:** Henriquez, van der Biezen,  
Werleman, Boekhoudt, Quant, Croes, Maduro,  
Tromp, Dirks, Rasmijn, Leon, Ras, Briezen,  
Feliciana, Jansen, v/d Biest, Wever, Cid Cabrera,  
Paesch, Geerman, Kelly, Winterdaal, Sanches,  
Flanegien, Groen, Wernet, Curty, Soliana,  
Tangarife, Otalvora, Tejeda, Salas, Moreno, Croes,  
Gorissing, Rodriguez Cabral, Franken, Farro

**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar**  
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz  
diasabra 16 di februari 2019 di 9or pa 11or di  
manta. Despues lo sali pa Santana catolico na  
Sta Cruz.

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral**  
Home diabierna 15 di februari 2019 di 7or p 9or  
di anochi.

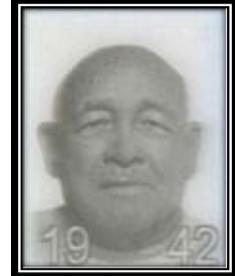
Enbes di flor of krans si por duna un donacion  
pa Hospice Atardi.

Deseonan di e defunto ta pa bin cu colornan  
suave y alegre.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia of conocer y nos no ta ricibi  
bishiita di condolencia na cas despues di



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde  
E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil,  
pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23: 1, 2, 3



### Luis Inocencio Croes

mihor conoci como 'Wichi', 'Opa Wichi' of  
'Papa Wichi'

\*21 Junii 1942 †10 Februari 2019

Na nomber di su:

Esposa: Filomena "Betty" Croes-Kock

Yiunan: Orayma y Darrel Alias-Croes

Ramphiz Croes

Nietanan cu tanto e la stima y a consenti:

Ashanti

Kaylie

Danisha

Meaghan

Rumannan: Everardo "Efe" y Benita Croes-Kock

Julio y †Filomena Croes-Boekhoudt

†Geronimo Croes

Marcelino y Ina Croes-Bremo

Swy y Cuñanan:

vda. Enrica "Rica" Buwalda-Kock na Hulanda

Christina y Alex Croes-Kock

†Thomas "Tommy" y vda. Maxima "Chima" Kock-Koolman

Jacobus "Lino" y Ludwina Kock-Lopez

Roland Kock na Curacao

Juan "Eric" Kock

Sobrinan: Milton y Lilly Croes-Mejia y  
familia, Roberto Croes y familia y Omar Croes

Manera sobrino: †Bert y Sharon Buwalda-Bentum y  
familia, Marianne y Jesper Kjaer-Buwalda y familia,  
Reinier y Rani Buwalda-Balasingham, Milena  
Croes, Burthy y Uka Kock-Filiciiana, Angy Kock,  
Jayronn Kock.

Consuegro: Kenneth y Winnie Alias-Loopstok  
Amigo di cas: Buchi y Margarita Rivero, Alene  
Sineas

Primo y primanan, bisiñanan, ex-coleganana di  
Elmar, WEB y DOW y demas famia: Croes, Kock,  
Alias, Navas, Boekhoudt, Bremo, Buwalda,  
Koolman, Lopez, Lantveld, Tromp, Geerman,  
Falconi, Mejia, Filiciiana, Bentum, Balasingham,  
Kjaer, Adelaar demas famia na Hulanda, Curacao,  
Merca y Dinamarca. Ta invita pa acto di entiero  
cu lo tuma lugar diasabra 16 februari 2019 di

2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home y  
despues pa santana Catolico na Paradera.

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs 14  
februari 2019 di 7or pa 9or di anochi na Royal  
Funeral Home.

Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida  
un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishiita di  
condolencia na cas



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

"Laga mi biba pa semper den Bo kas y scond'e bou di bo alanan, B'a duna mi e tera cu ta toca esnan cu ta honra Bo." – Salmo 61: 4-5

Cu inmenso tristes den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



**Ana Marie Kerpens-Croes**

\* 25-03-1946      † 13-02-2019

Na nomber di su:

Esposo: Andre James Kerpens

Yiunan: Soraida Kerpens  
Susan y Gilbert Kelly-Kerpens  
Madelin Kerpens y Percy Janga

Manera yiu: Pablo "Rigo" Paesch y familia  
Jonathan Abma y familia

Nieta y nietonan: Sohaily Kerpens, Susjaira Kerpens,  
Xioanthi Janga, Axianthy Janga, Giliandra Kelly,  
Natanaël Kelly, Noémi Kelly, Rensley Janga y, Anna-Belle  
González.

Bisa nieta: Elisah Cado

Rumannan: † Graciela Gomes-Croes  
† Maria Croes  
Luciana Croes

Su unico subrina: Magaly y Roland Bernardino-Croes  
familia

Swá y Cuñanan: Juanita Kerpens-Diogo y familia  
Felicia "Vera" Rasmijn-Kerpens y familia  
Willem "Wim" kerpens y familia

Ihanan: Julieta van der Biezen y familia  
Vale Hart y familia  
Daila Antersijn-Shönherr y familia  
Wendy Henriquez y familia

Rumannan den Cristo di gruponan di Oracion "Hesus  
Cristo ta Señor" y "Bankete di Dios su Amor".

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y  
compernan, bon bisañanan, amigo y conocirnan y  
demas familia: Kerpens, Croes, Kelly, Janga, González,  
Stamper, Paesch, Abma, Larez, Harms, Shönherr, Perez,  
Jacobs, Winterdal, Winklaar, Maduro, Hart, Thijzen,  
Boekhoudt, Curiel, Geerman, Werleman, Koolman,  
Rasmijn, Diogo, Campbell, De Cuba, Wouters, Soliana,  
Henriquez, Kock, Angela, Cornet, Boezem, Quant,  
Halman y Piña.

Oportunidad pa condolencia ta na cas di 7 or' pa 9 or' di  
anochi.

Ta invita tur amigo y conocer pa asisti na e acto di  
entiero cual lo tuma lugar diamars 19 di februari 2019,  
di 1 or' pa 4 or' di atardi, saliendo for di Misa Cristo Rey,  
Brasil pa santana catolico na Savaneta.  
Despensa si nos tristes nos por a lubida algun familia y  
conocir.



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Ronny Michael Garcia**

Cariñosamente yama: 'Michael of Garcia'  
\* 01-06-1963 † 14-02-2019

Na nomber di su:

Mama: Sra. Vda. Olivia Garcia-Angela

Yiu Stima: Vashti Garcia y Dion Geerman

Esposa: Miozotis Garcia-Gomez

Nietonan Stima: Jeayonsley Quandt

Jeaqionne Quandt

Jeayrick Quandt

Rumannan: Frank Garcia

Rudy Garcia y familia

Angelo Tromp y familia

Manera yiu: Francois Robles de Medina

Nathaniel Robles de Medina

Miozenny Richardson

Manera Nieto(a): Richella Robles de Medina

Franklin Robles de Medina

Subrina(o)nan: Farahce Garcia na Curacao

Sherderic Garcia y Lili Albertsz na

Hulanda

Yadirah Garcia y yiunan na

Hulanda

Angel-Lee, Nixon, Cy-elle, Jozuel,

Sharyon, J-Zyon Tromp

Tanta y omonan na Aruba, Hulanda, St.Vincent y

Venezuela

Primo y primanan na Aruba, Hulanda, St. Vincent y

Venezuela

Swá y cuñanan, suegra y suegro

Demas famia y conocer nan, tur su coleganan di  
Fofoti Tours and Transfer.

Demas famianan: Garcia, Angela, Gomez, Quandt,

Medford, Kock, Winterdaal, Schwengle, Spellen,

Sutherland, Krozendijk, de Kort, v/d Linden, Maduro,

Geerman, Wever, Daryanani, Albertsz, Boekhoudt,

Paskel, Robles de Medina, Croes, Petit, Martina,

Thielman, Lopez, Vlaun, de Freitas, de Cuba, Janga,

Boezem, Ahlip, Carolina.

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel  
pa Edmund Harms

Ta deseo di famia pa bin bistu na color nan alegre

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero

disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 19 februari  
2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y  
despues saliendo pa Santana Central na Sabana  
Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di  
atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
dialuna 18 februari 2019  
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta recibido  
bishiita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordo manda na:

[garciasvashti@gmail.com](mailto:garciasvashti@gmail.com)

[mgomez@hotmail.com](mailto:mgomez@hotmail.com)



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Rolan Cange**

\* 21-12-1949 † 06-02-2019

Na nomber di su:

Casa: Emmania Cange-Courtois

Yiunan: Sebastian Cange na Aruba

Stephane Cange na Aruba

Pamela Cange na Aruba

Mama Cange na Aruba

Yiunan di Criansa: Shiller Jasmi Cetoute na Haiti

Emanuella Mathard na Haiti

Jasmin M. Andreniene na

Haiti

Nadine Toussaint na Haiti

JN Yves Mathard na Haiti

Emmanuel Mathard na

Francia

Sobrino: Beaudain JN Gardy na Haiti

Famianan na Aruba

Sobrino(a)nan: Jennyfer Melfort y yiu

Luwi Gumbs

Maguedala F. Horeb y yiuan

Frederick J.R. Horeb

Amigo(a)nan: Nerdalande Laguerre

Christian Laguerre

Salnave Laguerre

Bon Bisiña: Rose, Fabiola.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero  
disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 18 februari  
2019 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San  
Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na  
Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di  
2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
diasabra 16 februari 2019  
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

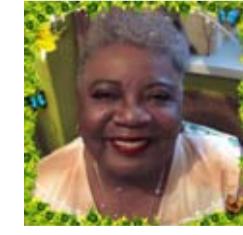
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Psalm 116:15 'Precious in the sight of the Lord is the  
death of his faithful servant'

We sadly announce the sudden passing of:



**Mrs. Wanda Patricia Louisa Illidge**

A night of condolences will be held on Tuesday,  
February 19 from 7-9PM at Ad Patres Funeral Home

Burial will take place in St.Maarten



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba verde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya  
forsa.

Salmo 23: 1, 2, 3

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Sra. vda. Natalia Candida Lopez-Croes

Mihor conoci como: 'Mama Didi', 'Tanta Didi',  
'Tanta Dodi' of 'Didi di Bibi'

\*31-12-1929 - †14-02-2019

Ruman di nos libertador Betico Croes

Na nomber di su:

Casa: †Bibiano Lopez  
Yiunan: Vivecca y John Visser-Lopez  
Rudney y Glenda Lopez-Correia de Andrade  
Nietonan: Jeffrey y Joana y yiunan  
Jonathan y yiunan  
Jared y Melina y yiunan  
Gyendur y Surran  
Gyenuar y Stephany  
Bisanietonan: Dana, Maya, Kiara, JJ, Aryah,  
Amirah, Ava  
Mayornan: †Francisco y †Mimita Croes-Lopez  
Rumannan: Chichia y †Jantje Werleman y familia  
†Addison y Josefa Croes y familia  
Ada y Maiky Croes y familia  
†Betico y Glenda Croes y familia  
Fein y Chida Croes y familia  
Aiky y Elsa Croes y familia  
Hendrick y Meechi Croes y familia  
Mary y †Norman Henriquez y familia  
Rudy y Damia Croes y familia  
†Tommy y Frida Croes y familia  
†Armando y Betty Croes y familia  
Swa y cuñanan: Frida Croes-Lopez y familia  
Sra vda. Mani y †Jenny Lopez-Thiel  
†Jerry y †Olga Lopez-Croes y familia  
†Facundo y †Ina Lopez-Kock y familia  
†Silvio y †Gerarda Lopez-Farro y familia  
†Ely Lopez

Tur sobrino y sobrinan

Tanta: Rica Wever-Croes  
Compañé di cas: Angela Diaz-catuni  
Ihanan, bisiñanan di cas, demás familia y  
conocirnan  
Famia: Lopez, Croes, Visser, Correia de Andrade,  
Arends, Maduro, Werleman, Henriquez, Oduber,  
Wever, Gomes, Koolman, Weller, Dania, Rasmijn,  
Dirks, Isebia, Solognier

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo  
tuma lugar dialuna 18 di februari 2019 di 1or pa 4or  
di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues  
saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz



Bendicion y bondad di  
Señor ta compañami tur  
dia di mi bida, lo mi biba  
den cas di Señor henter  
mi bida largo.



Cu dolor na nos curason pero  
conforme pa loke ela nifica pa  
nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama  
stima:

### Candida Maduro

\*03-10-1926 - †11-02-2019

Su yiunan:  
Marina & †Mario Barbieri-Maduro  
Shirley & Newton Ferguson-Leung  
Julie & Geronimo Ras-Leung  
John & Esmelinda Leung-Morales  
Edwin & Norma Leung-Geerman  
Albertico Leung

Su ex-esposo y tata di su yiunan: †Leung Hang

Su rumannan:

†Hiliodoro Maduro & familia

†Reginaldo Maduro & familia

†Pascual Maduro & familia

Maria Boekhoudt-Maduro & familia

Tur su bisanietonan, sobrinan y sobrinenan.

Su companjeran y staff di Verpleging di Huize  
Maristella.

Demas familia:

Maduro, Croes, Leung, Barbieri, Ferguson, Ras,  
Morales, Geerman, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na acto di despedida dialuna,  
18 di februari, di 9:00 pa 11:00 a.m. na Royal  
Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den  
ceno familiar.



MINISTERIO DI TRANSPORTE  
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

*"Ora cu un persona cu nos stima fayece,  
no tin manera pa evita e tristes y menos  
di sinti e basni inmenso cu ta keda den nos  
curason. Pero nos ta keda cu e pas y consuelo  
di sa cu nos ser stima ta banda di nos Creador."*

Cu gran tristes,  
Minister Chris Romero  
tin e deber di participa e fayecimento  
di sr. Ewald "Wally" Mohamed.  
Na bida tata di rumannan di curason  
di Minister Romero.  
Cu Wally sosega na pas.



Acto di despedida ta tuma lugar  
Diasabra 16 Februari 2019,  
4or di atardi.

### Misa Santa Teresita na San Nicolas

Nos defunto stima lo ta reposa  
for di 2or di atardi na Misa  
Cremashon lo tuma  
lugar den ceno familiar.

*Chris Romero*

MINISTERIO DI TRANSPORTE,  
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

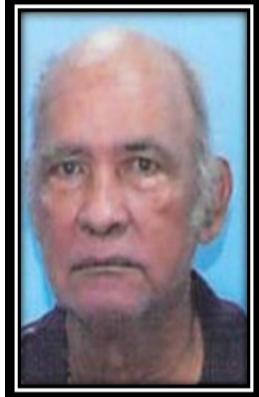


GOBIERNO DI ARUBA



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba verde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya  
forsa.  
Salmo 23: 1, 2, 3

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Michael Gamarra**

Mihor conoci como: 'Miguel' of 'Gamarra'  
\*26-09-1946 - †12-02-2019

Na nomber di su:

Casa: Josepha Wolff  
Yiunan: Jeanine Shaiby y Andy Erasmus-Gamarra  
Zillah Gamarra  
Nietonan: Nyron Diaz, Stacy Erasmus,  
Steve Erasmus, Sean Erasmus,  
Darien Grajales  
Bisanietonan: Nyson Diaz, Nymar Diaz

Rumannan: Angelica y †Leonardo Orman y familia

†Serapio Gamarra y familia  
Felipe y †Ina Gamarra-Lacle y familia  
†Nicolaas y Margo Gamarra-Henriquez y familia  
†Jonca y †Mencho Growell-Gamarra y familia  
Maria Gamarra y familia  
†Martin Gamarra  
Jose y Frida Gamarra-Geerman y familia  
Swa y cuñanan:  
†Juanita t †Marcolin Tromp y familia  
†Claudio y Nata Wolff y familia  
Boy y †Linda Wolff y familia  
Maria y †Memechi de Mey y familia  
Benny y Mina Wolff y familia  
Tommy y Beatrix Wolff y familia  
†Lidia y Frans Leest y familia  
Su ayudante: Isabel Geisa Medina

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, demás  
familia, ex coleganan di Holliday Inn y Aeropuerto

Famia: Geerman, Wolff, Erasmus, Diaz, Grajales,  
Geerman, Orman, Laclé, Henriquez, Growell,  
Lopez, Ras, Rodriguez, Vasquez

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo  
tuma lugar dialuna 18 di februari 2019 di 9or pa  
11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues  
saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba verde, E ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi  
bolbe haña forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero  
agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta  
participa fayecimento di:



**Juancito Virgilio Franken**  
mihor conoci como: 'Virgilio, Bio, Patu' di  
Fruteria Virgilio

**14 november 1933 - 9 februari 2019**

Na nomber di su:

Esposa: †Rosa Franken-Ridderstaat  
Yiunan: Aileen Franken  
Antonio y Yubiza Franken-Garcia-Calvo  
Rosalinda Franken y Omar Castañeda-Acosta

Nieta y nietonan: Aymara Franken  
Christian Trimon

Jerrick Franken

Jeandru Castañeda

Rumannan: †Veneranda Kock-Franken y familia

†Jacintha Kock-Franken y familia

†Bertran Franken y familia

†Octavio Franken y familia

Luis Ismael Kock y familia

†Vicente Kock y familia

Sylvia Goeloe-Kock y familia

Irena Wernet-Kock y familia

Tanta: Rosenda Ferrier y familia

Swa y Cuñanan: Carmen Lampe Chiquito y familia

Jose Chiquito y familia

†Martin Chiquito y familia

Francisco Chiquito y familia

Ihanan: Sidney Kock

Michael Franken

Magaly Franken

y demás iha

Amigonan y amiganan hopi yega di cas: Maikito Franken, Carlos Dirksz, Edwin Dirksz, Johnny Lacle, Richard Delle, Wilfred (Chabe), Luis Maduro, Geralt Hill, Angel Colina, Pieter Susebeek, Coco Quant, Morris Friedman, Luis Mansur, Fernando Torres, Magaly Tromp, Truda Tristan Thiel, Hortencia Neijhorst, Shirley Donata, Caroly Hill, Teresa Dake, Teresa Perez, Martha Wout, Justine Altenor y demás amigonan di Gayero y di Botonan Miniatura.

Empleadonan di Fruteria Virgilio

Ayudante na cas: Margarita Borgas y tambe Ethlyn Servud

Assistentenan di dokter y laboratorio cu semper a  
trate cu cariño: Gloria Escobar, Ana Paola Mejia,  
Jeanine Filiciana di dr. Fingal, Onaya Pourrier di  
wondenpoli

sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y  
comernan, bisinjanan, amigo y conocirnan  
Demas famia Franken, Kock, Peña, Lacle, Tromp,  
Ridderstaat, Chiquito, Luydens, Garcia, Castañeda,  
Ferrier, Raven, Ras, Dirksz, Goeloe, Bermudez,  
Wernet.

Oportunidad pa condolencia diaranson 13 di  
februari 2019 na Royal Funeral Home di 7or pa 9or  
di anochi.

Ta invita tur amigo y conocer pa asisti na e acto di  
entiero cual lo tuma lugar diasabra 16 di februari  
2019 di 2or pa 4or di atardi saliendo for di misa  
Santa Anna pa santana catolico na Noord.

Despensa nos si den nos tristes nos por a lubida  
algún famia of conocer den nos momento di  
tristes.



#### ANUNCIO DI FAYECIMENTO

#### SHEA LICHTENSTEIN

Dear Shea,

A lifetime of friendship, filled with love, respect and admiration. You  
were more than a friend, you were our brother.

Beautiful moments, intellectually stimulating conversations, and the  
laughter ....such a gift to have shared.

Thank you for your unconditional love and presence both in ups and  
downs.

Thank you for all the wisdom you so easily shared.  
Although sorrow is deeply felt over your passing, the beautiful  
memories shared overcome any sadness.

We celebrate your greatness.  
Timeless love Brother. We shall meet again.

Our deepest condolences to his sister Frieda and Family and his  
brother Adolf and Family.

*Richard, Milly, Joshua & David Lacle  
Ricky & Nathalie Lacle & Children*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Resultado di Sorteo 15 Feb 2019 Anochi

<b>CATOCHI</b>	
Sorteo # 6710	
<b>3450</b>	
<b>0741</b>	
<b>8427</b>	
<b>BIG 4</b>	
Sorteo # 5754	
<b>4327</b>	
<b>1OFF</b>	
Sorteo # 459	
<b>3831</b>	
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo # 4513	
<b>0600</b>	
<b>Leo</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 2325	
<b>0543</b>	
<b>7378</b>	
<b>2654</b>	

<b>Lotto 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
1 x Match 4+	
12 x Match 4	
166 x Afl. 12,00	
<b>260.000,-</b>	
<b>Lotto DI DIA</b>	
Sorteo # 4680	
<b>10-16-23-27-28</b>	
Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	
2 x Match 4	
110 x Afl. 8,00	
<b>52.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo # 1135	
<b>02-12-16-19</b>	
Mega Ball	03
0 x Jackpot	
0 x match 4	
9 x Afl. 500,00	
63 x Afl 50.00	
82 x Afl.15,00	
<b>390.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>Afl. 490.000,-</b>	

Bo catena di numero di sorte  
la presenta resultato di ave  
*Alorando*

**DIARIO** 7578-1325-6630  
**SUPER 4** 2938  
**FLAMINGO** 1611-4223-7511

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Resultado di Sorteo 15 Feb 2019 Merdia

<b>CATOCHI</b>	
Sorteo # 2478	
<b>8755</b>	
<b>0254</b>	
<b>5925</b>	
<b>BIG 4</b>	
Sorteo # 2478	
<b>9671</b>	
<b>1OFF</b>	
Sorteo # 534	
<b>7893</b>	
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo # 2478	
<b>6937</b>	
<b>Virgo</b>	

<b>Lotto 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>260.000,-</b>	
<b>Lotto DI DIA</b>	
Sorteo #	
<b>Proximo Jackpot</b>	
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>51.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	
<b>Mega Ball</b>	
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
<b>380.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>Afl. 480.000,-</b>	



### Aries

E plannan pa un fiesta of algun tipo di reunion mester hopi di bo tempo y energia. Bo numbernan di awe 5, 12, 28 y 30.



### Tauro

Aunke cu porta bo ta lanta awe sintiendo un poco malo, a medida cu e dia ta bay, bo lo bolbe ta e mesun persona di semper. Bo numbernan di awe 7, 15, 20 y 32.



### Geminis

Si awe ainda bo no a dedica na plantacion of decoracion interior ta posibel cu bo ta descubri bo talento den un of tur e areanan aki y dicidi pa nan. Bo numbernan di awe 3, 18, 22 y 36.



### Cancer

Awe bo ta gosa di hopi energia y di un gran entusiasmo pa bida. Ta posibel cu bo ta desea di huntta cu algun di bo amigonan, incluso bo por improvisa un reunion. Bo numbernan di awe 7, 21, 30 y 32.



### Leo

Un oportunidad pa haci algo di placa por aparece awe via un hende cu bo conoce un poco, porta di un evento social cu un baha ambos a asisti. Bo numbernan di awe 6, 28, 32 y 46.



### Virgo

Un evento social of reunion di grupo por cende bo entusiasmo acerca di obhetivo nobo. Bo numbernan di awe 11, 19, 27 y 34.



### Libra

Awe bo por cuminsa traiba riba un proyecto cu bo kier a realisa desde hopi tempo. Bo numbernan di awe 12, 19, 27 y 33.



### Scorpio

Awe bo ta expandiendo bo horizonte. Abo y un amigo por plania un vakantie cu ta duna bo emocion di berdad. Bo numbernan di awe 21, 30, 39 y 50.



### Sagittario

Algun bon noticia acerca di b carera por yega na bo oido via rumornan. Bo numbernan di awe 4, 31, 40 y 51.



### Capricornio

Awe un posibel relacion amoroso nobo y emocionante por explota den bo bida. Bo numbernan di awe 2, 31, 40 y 44.



### Aquario

Por lo tanto, esaki ta un gran dia pa cuminsa un compania nobo cu porta tin di haber cu bo cas, of casi cualquier tipo di mejoracion vital. Bo numbernan di awe 2, 8, 32 y 36.



### Pisces

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den dificultad**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14  
Aruba  
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italietaat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment Hire**

Tel: 568 5165

**Dokter na warda****Oranjestad**

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

IMSAN  
24 ora

**Botica na warda**

**Oranjestad:**  
Eagle Tel. 587 9011

**San Nicolas:**  
San Lucas Tel. 584 5119

**SERVICIO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.  
Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582-2116 / 582-2010  
Fax: 583-6988  
Taxi Adres Service (24h)  
L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel: 587-5900  
Fax: 587-1928  
E-Mail: tas@setarnet.aw

*Schedule february 2019*

		ARR	DEPT	BERTH
17	FREEWINDS - Dept.	****	23.15	E
18	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
19	BRITANNIA	08.00	17.00	C
	ROTTERDAM	07.00	16.00	B
20	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
	MONARCH	08.00	15.30	B
	FREEWINDS	06.00	****	E
21	JEWEL OF THE SEAS	08.00	17.00	C
22				
23	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
	AIDAperla	08.00	18.00	B

**Centrale Bank van Aruba**  
Daily Exchange Rates - 02/15/2019

EMERGENCIA 911				
POLIS				
Oranjestad	100			
San Nicolas	104			
Santa Cruz	105			
Noord	107			
Tip Line	11141			
Brandweer	115			
Ambulance	911			
Hospital	527-4000			
Imsan	524-8833			
Warda Costa	913			
Seguridad Nacional	11911			
Cruz Cora	582-2219			
Aloe 584-4606				
4 Centro Medico	584-5794			
Central	585-1965			
Dakota	588-7364			
Del Pueblo	582-1253			
Eagle	587-9011			
Kibrahacha	583-4908			
Maria	585-8145			
Di Servicio Noord	586-4606			
Oduber	582-1780			
Paradera	588-6638			
San Lucas	584-5119			
San Nicolas	584-5712			
Santa Anna	586-8181			
Santa Cruz	585-8028			
Sero Preto	584-4833			
Trupial	583-8560			
UTILIDAD				
Setar	117			
Web	525-4600			
Elmar	523-7147			
FUNERARIA				
Aurora	588-6699			
Ad Patres	584-2299			
Olive Tree	584-8888			
Royal Funeral H.	586-4444			



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	176.71	177.43	178.23
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	159.78	161.24	162.86
EUR	198.99	200.80	202.82
DKK	25.93	26.65	27.45
NOK	19.54	20.26	21.06
SEK	18.14	18.86	19.66

For amounts up to Afl. 100,000

## Pronostico di Tempo



Att: Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor...

### Tempo:

Levemente te parcialmente nubia y generalmente seco. Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius. Bahada di solo : 6:46pm subida di solo : 7:01am.

### Biento:

Modera te basta fuerte, posiblemente fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro den rafaga; forsa 7 (51 to 61 km/hr, 28 to 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

No ta spera cambionan grandi pa proximo 24 ora den e tipo di clima cu ta reinando actualmente. Tempo lo keda por lo general seco. Stof fini den aire lo disminui visibilidad un poco durante proximo dia of dos.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantanen di boto chikito pa tene cuenta cu esaki. Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta sigui na vigor.

LIKE US ON  
**facebook.**  
Facebook.com/bondianoticia

**500 Caribbean Cinemas.** Anas. Years. Années.

**MEGAPLEX 8**  
The only theater in Aruba with all stadium seating!  
caribbean cinemas.com Facebook Caribbean Cinemas Aruba

**FEBRUARY 14 - 20**

**CARMEN**  
The Metropolitan Opera  
SATURDAY, FEB 16 AT 1:00PM  
ROSA SALAZAR | CHRISTOPH WALTZ

**ALITA: BATTLE ANGEL**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THU 5:15 | 7:30  
FRI 5:15 | 7:30 | 10:25  
SAT 2:40 | 5:15 | 7:30 | 10:25  
SUN 2:40 | 5:15 | 7:30

**CXC**  
MON-THU 4:00 | 6:35  
FRI 4:00 | 6:35 | 9:10 | 11:45  
SAT 1:25 | 4:00 | 6:35 | 9:10 | 11:45  
SUN 1:25 | 4:00 | 6:35 | 9:10 | 11:45  
[PG-13]

**JESSICA ROTHÉ | RUBY MODINE**  
**HAPPY DEATH DAY 2U**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THU & SUN 5:05 | 7:20 | 9:35  
FRIDAY 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50  
LIAM NEESON | LAURA DERN

**COLD PURSUIT**  
MON-THU & SUN 6:50 | 9:20 | FRIDAY 6:50 | 9:20 | 11:50 [R]  
TARAJI P. HENDERSON | WENDI MCLENDON-COVEY

**WHAT MEN WANT**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THU & SUN 8:40 | 11:10  
FRI 4:25 | 6:35 | 9:25 | 11:35  
SAT 1:55 | 4:25 | 6:35 | 9:25 | 11:35  
SUN 1:55 | 4:25 | 6:35 | 9:25  
[R]

**CHRIS PRATT | ELIZABETH BANKS**  
**MISS BALA**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-FRI 4:00 | 6:20 | SAT-SUN 1:40 | 4:00 | 6:20  
SPANISH  
SAT-SUN 2:30 [PG-13]

**GINA RODRÍGUEZ | ANTHONY MACKIE**  
**BON BINI HOLLAND 2**  
DUTCH  
MON-FRI 5:20 | 7:25 | 9:30  
FRI 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35  
SAT 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35  
SUN 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30  
[PG-13]

**LOUIS ASHBOURNE SERKIS | PATRICK STEWART**  
**KID KING**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-FRI 3:50 | SAT-SUN 1:20 | 3:50  
[PG]

**OPENING FEBRUARY 21: HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 3, RHYTHM SECTION**

Palm Beach Plaza | THE MAGIC OF THE MOVIES  
Aruba | 586.0074 | ON YOUR MOBILE DEVICE | Download on the App Store | GET IT ON Google Play

## Departamento di Cultura Aruba ta tene un charla historia di Carnaval y su musica



**ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) bou auspicio Ministerio di Cultura den cuadro di su puntonan di prioridad cu ta educacion di Arte y Cultura ta organisa dos anochi di charla di Historia di Aruba su Carnaval.**

DCA a acerca Juby Naar y Roberto Geerman cu e idea aki y mesora tur dos a bay di acuerdo pa ta parti di e celebracion di Aruba su Carnaval.

Juby Naar lo elabora riba e historia di Aruba su Carnaval y Roberto Geerman lo trata historia di Calypso y Road-

March cu awe ta Caiso y Soca Monarch, tambe lo papia di Festival di Tumba.

Diamars mainta a reuni cu Juby y Roberto y pa cuadra tur cos den otro pa e dos nochi di charla.

Uno lo tuma luga diaranson 20 di februari venidero, pa 7orpm na MFA Noord. E otro lo tuma luga diahuebs 21 di februari, pa 7orpm na Museo di Carnaval na ex-Green Hill riba Bernhardstraat.

Nan lo bira anochinan interesante cu informacionnan valioso di historia di Aruba su Carnaval. Departamento di Cultura Aruba ta desea di invita henter e pueblo di Aruba y amantenar Carnavalesco pa presencia e charlanan aki, cu ta completamente gratis.

## Fecha cu por reserva luga riba ruta di pa parada di mucha Oranjestad

**ORANJESTAD - DIP**  
kier a informa publico pa locual ta trata e parada di mucha na Oranjestad dia-domingo venidero 17 di februari 2019, cu publico por pone stoel y banki dia 17 di februari 2019 desde 12or y mey di marduga.

### Obheto riba ruta di parada di Carnaval

DIP a tuma nota cu prome cu e kavelnan den Vondellaan como tambe na final di Vondellaan, tin obheto pon. Esaki ta conta tambe pa L.G. Smith Boulevard cu a tuma nota cu tin obheto prome, entre e kavelnan. DIP ta haci peticion na tur persona cu a pone cualquier obheto riba tereno publico cu no ta riba e kavelnan delinea cu a otorga cu permiso, pa kita esakinan mas pronto cu ta posibel. Si no kita e obhetonan aki e consecuencia ta cu DIP lo laga kita esakinan.

DIP kier informa tambe cu e unico obheto cu por pone ta stoel y banki y mester kita esakinan di baha despues di parada y mester laga e luga limpi atras. No ta permiti pa pone bloki, staca, cabuya etc. lo kita esakinan mesora ora di controla.



## Google lo inverti \$13 biyon den oficina y centro di data na Merca



**SAN FRANCISCO (AP)** — Google tin plan pa inverti mas di \$13 biyon e aña aki den centronan di data nobo y expansion di

esunnan existente, y oficinan nan rond Merca.

CEO Sundar Pichai a anuncia e noticia riba un blog

post diaranson, enfatizando e crecimiento di e compania pafo di su sede na Mountain View, California, y a lo largo di e medio-oeste y sur.

Google lo construi centronan di data nobo na Nevada, Texas, Oklahoma, Nebraska, Ohio, Sur Carolina, y Virginia. Pichai a calcula cu e construccion di e centronan nobo lo emplea 10,000 trabajadores.

E ta politicamente logico pa Google resalta su expansion fuera di ciudadnan costeño, segun analista di CFRA Research, Scott Kessler. Legisladonan Merican a pone cada bes mas atencion riba Google y otro companianan tecnologico aña pasa, y ta considerando leynan di privacidad pa regula e alcance di e companianan. Invirtiendo mas ampliamente na Merca lo por yuda gana fabor di politiconan y oficialnan federal, el a bisa.

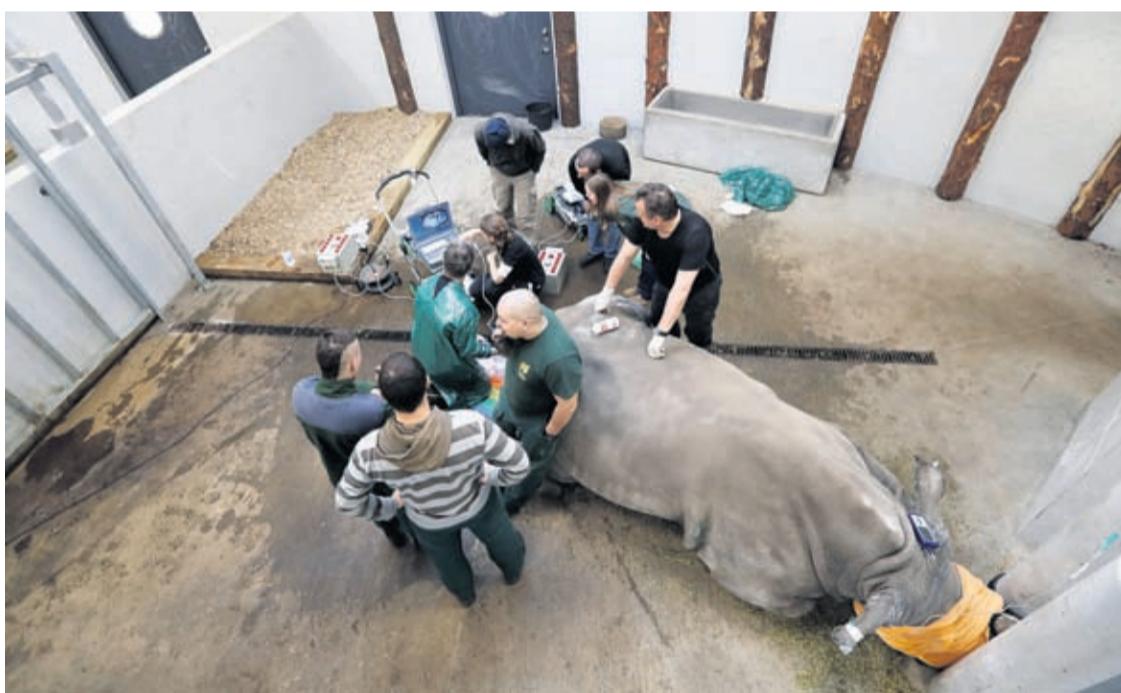
Google ta enfoca riba expansion di su negoshi di cloud-computing, un mercado

unda e ta enfrenta competencia fuerte di rivalnan grandi, Amazon y Microsoft. E compania lo tin un presencia fisico den 24 estado na fin di aña. Actualmente, e ta ubicada den 21 estadonan, y ta expandiendo na Nevada, Ohio y Nebraska.

Su expansion tambe ta un manera di atrae empleadonan nobo, Kessler a bisa. Google lo añadi un oficina na Georgia, y expande su oficinanana na varios ciudad, incluyendo Seattle y Chicago.

Google a bisa cu el a gasta mas di \$9 biyon den expansion similar a lo largo di e pais aña pasa. Google no a duna un cantidad exacto di empleado cu e ta spera di contrata como resultado di e expansion e aña aki, pero a bisa cu lo ta 'decentes di miles' di empleadonan full-time.

## Cientificoran ta mehora metodo pa salba rinoceronte



**CHORZOW, Polonia (AP)** — Apenas dos rinoceronte blanco di nort ta existi den mundo: tur dos ta femenino y ningun di nan por sali na estado. Pero cientificoran no a bandona speransa di salba e especie for di extincion.

Nan a logra aña pasa crea embryonan hibrido uzando sperma gevries di rhinoceronte blanco y webonan di un rhinoceronte blanco di sur, un sub-especie cercanamente relaciona.

Awo nan ta trahando riba con lo implanta e embryonan den un mama substituto pa carga e embaraso, y unabes

nan logra esey, nan por crea embryonan di rinoceronte blanco di nort di pura rasa, cu lo wordo carga pa un rinoceronte blanco di sur.

Como parti di e trabou ey, diaranson, un ekipo lidera pa Thomas Hildebrandt di e instituto Leibniz pa investigacion di zoologia y bida salvahe na Berlin, a cosecha cellnan di webo for di un rinoceronte blanco di nort femenino, Hope, di 17 aña di edad, na un parke na e ciudad sur di Polonia, Chorzow.

Recientemente, nan a haci mescos cu un seleccion di rinoceronte blanco di sur como 18 biaha den zoologico

na Europa.

Cu e tamaño di un rinoceronte y su peso di como dos ton, tabata un reto pa e cientificoran busca un manera di cosecha e webonan sin causa daño na e bestia.

Ya cu e ovarionan ta como dos meter paden, nan a introduci un instrumento cu nan a crea pa e propósito aki, conteniendo un camara ultrasonido cu un hangua, na e ano di e bestia y den e tehido ovario.

"Ta un tiki manera ciencia di raket, pasobra no tin un chempel pa nos sigui, pasobra nos ta e prome den e campo aki pa desaroya tur cos for di cuminsamento", Hil-

debrandt a bisa.

Ya cu e rino nort femenino, un mama y un yiu yama Naja y Fatu, kende ta biba na Kenya, no por haya un yiu nan mes, e embryonan crea cu nan webo lo wordo implantera den un substituto rinoceronte blanco di sur.

E proceso di implantacion ta locual awo e cientificoran

ta purbando di perfecciona. Unicamente ora nan por master esaki nan por tuma e riesgo di uza e cellnan di webo di e ultimo dos rinoceronte sobreviviente y e sperma preserva pa produci un rinoceronte blanco di nort 'puro', cu lo wordo pari pa un substituto sureño. Nan ta spera di logra esaki den menos cu tres aña.



## AHATA: Ocupacion y prijs di hotelnan tabata positivo na januari

**ORANJESTAD - E ci-franan di ocupacion y prijs di hotelnan cu Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a ricibi pa luna di januari 2019 ta un resultado positivo.**

E cifrnan di AHATA ta basa riba 17 hotel: Amsterdam Manor Beach Resort, Barcelo Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort (anteriormente Tropicana), Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stel-

laris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.

E aña a cuminsa bon cu un High Season druk, manera por a spera. Na januari e porcentahe averahe di ocupacion di hotel (Occupancy Rate) tabata 89.5%, subiendo cu 0.7 punto compara cu januari 2018. E balor averahe di cada camber tambe ta mas halto: ADR (Average Daily Rate) a subi cu 7% compara cu Januari aña pasa pa yega \$351.98. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur cam-

ber disponibel, na januari 2019 tabata \$314.85 y esaki ta un aumento di 7.8% compara cu un aña pasa.

E demanda pa Aruba ainda ta halto durante e prome lunan-an di 2019, y hopi hotel den region Caribe ainda ta cera despues di horcannan di September 2017. Tin un tiki pre-ocupacion pa e luna di April pa motibo cu Pasco Grandi ta mas laat den luna. Tambe tin preocupacion pa e ultimo mita di 2019 considerando cu mayoria di e hotelnan den region lo a habri bek cu cambernan renoba y cu mercadeo agresivo.



*Parlamentario Michael Lampe (AVP)*

## No tin claridad riba ley pa legalisa cannabis medicinal

**ORANJESTAD – E anuncio di minister di salubridad publico, Dangui Oduber, pa legalisa cannabis pa uzo medicinal, a causa reaccion y ta sigui causa reaccion. Esaki a pesar cu e tabata un di e puntoran cu a wordo incluiden e plan di gobernacion (MEP-POR-RED), a base di e programa cu partido RED a core campana cune.**

Un di nan ta bin for di parlamentario di oposicion, Michael Lampe, kende a declara cu na momento cu partido MEP ta dobla pa partido RED riba e topico di legalizacion di cannabis, ta muestra claramente cu e ‘tension ta hopi halto’ internamente den seno di gobiernu.

Lampe ta haya cu e declaracion di e mandatario di salud no ta esun mas adecua rond di e topico controversial aki. E echo cu minister Dangui Oduber ta anuncia cu e ley pa legalisa cannabis ta un realidad, y cu nan ta bay haci esaki, y cu ‘tur cos ta cla pa haci esaki’. Pero e ta haya cu e maneho aki di gobiernu no ta trece transparencia manera nan ta vocifera.

Di un banda, gobiernu ta anuncia cu lo legalisa cannabis pero no ta anuncia con nan ta bay haci esaki. Tampoco nan a manda parlamento informacion necesario riba e ley aki, pa asina e miembranon di cada fraccionnan por pasa riba e ley y conoce mas di fondo con nan lo implementa e uzo di cannabis medicinal na Aruba.



“No tin niun detaye riba e maneho con nan ta bay haci esaki!” el a bisa.

Nan tin cantidad di pregunta rond di e legalizacion di cannabis, entre otro, con nan ta bay haci esaki y ki efecto e decision aki tin pa Aruba. Pero tambe e efecto cu e decision gubernamental aki ta bay tin economicamente, y ki sorto di investigacion a wordo haci.

“Nan kier wak e investigacion cu a wordo haci, ya cu e partido di coalicion RED a yega di vocifera cu tin investigacion andando cu ta den su fase final. Sinembargo, segun Lampe, e dianan a pasa y nunca nan a wak e investigacion cu supuestamente a wordo realisa. “Nunca nos a wak kico ta e realidad tras di e maneho cu ta bay tin pa cu es-aki,” el a bisa. E investigacion aki mester mustra e parti bon y e parti malo cu legalizacion di cannabis pa uzo medicinal ta trece cune pa Aruba. E ta kere cu si e minister ta anuncia un noticia di e magnitud aki, e mester trece e claridad pa dilanti. Ya cu como gobiernu nan trabou ta di trece transparencia manera nan mes a yega di priminti for di comienso.



**SETAR ta participa fayecimento di:**

***Ewald F. Mohamed***

**Tata di nos colega**

***Edwin Mohamed***

**Manager Business Telecommunication Systems**

**Acto di entiero ta tuma lugar diasabra dia 16 di februari 2019 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas.**

**Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Eddy, su señora y demas famia.**

Fundacion Kidneys 297:

## ‘Un riñon malo nunca por wordo drecha’



**ORANJESTAD – Fundacion Kidneys 297 a cuminsa na 2013 pa asina trece conscientisacion den comunidad di Aruba pa locual ta trata e importancia di riñon den e curpa di ser humano. Bon Dia Aruba a papia cu Miluska Sneek, kende ta e president di e fundacion.**

E fundacion a cuminsa cu un ‘sentimento’ cu no tabata tin mucho informacion rond di Aruba tocante riñon. Pa motibo cu esun encarga tabata tin familia cu problema cu e organo aki, y e kier a transplanta su riñon na su omo.

Sneek a bisa cu asina e persona a skirbi un buki, anto ora el a caba cu esey, e kier a duna e buki manera e fundacion cu

tabata trata cu persona cu di e tempo ey caba tabata dialyse. “Pero nan a shut down pa motibo di no tin fondo y no a haya hende pa neem over.”

El a ripara e importancia pa sigui informa ‘en berdad e ta algo cu no ta wordo conscientisa hopi’. Sneek ta agrega cu un riñon malo nunca por wordo drecha, e mester wordo transplanta.

Sneek a bisa cu na Aruba no por haci transplante, y cu e pashent mester bay afo. E ta agrega cu tin un lista di espera pa wak si ta haya un persona compatible. “Tin biahia e persona por, pero tin asina tanto test pa wordo haci, e ta keda algo fastioso.”

Pa e motibo ey, un pashent

tin cu keda bay dialyse ‘no por haci nada y no tin nada otro’. Si e pashent no pasa e proceso di dialyse, e ta fayece. E proceso ta duna e oportunidad pa biba, te ora un transplante pa un riñon.

E ta continua splica cu, pasobra e pashent no por orina y no por haci su curpa limpi ya cu e riñonan tabata balans esaki, ‘saca awa sushi’ e ora e pashent bay den dialyse ta e mashin ta haci henter e proceso. “Spoela sanger pa casa e awa likido, corda cu curpa ta contene mas 60% di awa. Pues pashent mester tene cuenta di kico tur e ta come y quanto likido e a bebe.”

Bon Dia Aruba a puntra Sneek si e pashentnan por tin un bida largo. E ta contesta

cu bida ‘ta beperkt’. “Un persona riba dialyse mester ta na e mashin pa 3 ora, e mashin aki ta laga bo sinti friu, henter e sanger ta sali, bo por wak e na e buis cu ta saca y otro cu ta hinca e sanger. Pa haci e limpieza, e pashent ta keda cansa.”

Un persona su color por cambia, su apetit ta cambia ‘e ta sclavisa pa e mashin’. Sneek ta remarca cu por haci esaki na cas, pero mester ta di mas limpi, anto e ta rekeri hopi trabou cu hende ta prefera di djis bay clinica. Nan tin cu atende e clinica cada 2-3 dia, dependiendo di cuanto likido tin den nan curpa paso nan ta sinti.

Sneek ta bisa un persona cu ta haci dialyse mester come

saludabel, nada di vet. “Nos kier conscientisa tocante e malesa cronico cu tin. Tin 17 pashent cu ta bay e proceso aki pa dia na Aruba, un total di 78 pashent na Imsan y na hospital tin mas pashent cu ta mas di 150 pashent.

Locual ta ekipo, Sneek ta splica cu tin Aruba ta bon prepara, pero no kiermen pa hende no ta saludabel pa yega na probleman asina. “Nos kier purba conscientisa pa e cantidad di pashent no subi, pa motibo cu e subi tin mas gasto. Nos por saca afo cu tin problema dokter, lista di espera.”

Ta pa e motibo aki a lanta e fundacion pa mira importancia di e organo. E ta continua splica cu mayoria di hende ta pensa riba e curason, of otro malesanan mortal cu tin. Si yega asina leu y no cuida, tambe por ta mortal.

Sneek ta splica cu e riñon poco poco ta keda bay atras. Di 100% e ta keda baha. Con un persona por ripara cu e riñon no ta funcionando bon? Sneek ta contesta cu ora ta laat caba, no ta ripara di comienzo.

E ta continua splica cu ora mira calculo den orina, pa motibo cu no ta kibra mas of un persona ta cuminsa pishi sanger, e dolor ta fuerte. E momento ta laat caba, ‘bo a perde sigur un 20 pa 30% di e funcion di un di bo riñon, of di tur dos’. Mester haci test y logra saca afo.

Sinembargo, Sneek ta bisa e ta un problema grandi na Aruba. E gastonan ta halto, hopi hende ta sufri di presion, diabetes. Hende no ta bebe awa, nan ta bebe alcohol y e tin di haber con cada persona ta alimenta. “Con bo ta cuida bo curpa tin un efecto grandi na bo organo. Na e momento cu bo no bebe suficiente awa y sin tene cuenta na alimentacion, ta riesgo.”

Sneek ta bisa cu si come cierto cosnan pa e riñon tin un trabou grandi. Un ehem-pel cu el a uza, ta e efecto di coca cola, cu ta sumamente grandi pa motibo cu riñon tin cu procesa y parti pa tur organonan pa haya tambe, pero e no ta saca nada afo; pero ora ta bebe awa ta filtra y ta haci tur cos limpi. “Caminda cu coca cola, e tin cu bay bringa pa haci limpi kibra sucu y manda aki aya.”